

GUIA INTERATIVO ACESSIBILIDADE EM LIBRAS



LinkedIn
for creators



Este guia tem interatividade em 3 camadas:

LINKS;
VIDEOS;
GIFS;

Para acessar todas as 3 juntas deve usá-lo **apenas através do deste link (clique aqui)**.

Mas para uso de leitores de tela recomendo a leitura em PDF ([clique aqui](#)), a descrição dos vídeos e principais ilustrações estão disponíveis nos links das conversas originais sinalizadas em cada capítulo. Para acessa-las é necessário ter um perfil no LinkedIn.

Deixo claro que este guia não tem fins lucrativos. E foi escrito, editado e divulgado por mim, Nathália Vieira.

Aceito parcerias para aprimorá-lo. Para entrar em contato basta me chamar inbox pelo LinkedIn [@nathaliavieiralibras-intérprete](#) ou pelo site www.nathaliavieiralibras.com.br

Belo Horizonte, 16 de setembro de 2022.

COMO TUDO COMEÇOU...

Projeto BRASIL pela LIBRAS



LinkedIn
for creators



Brasil Pela Libras

AUTORA

Nathália Vieira é uma mulher negra, Tradutora, Intérprete e Guia Intérprete por formação, com +13 anos de carreira e +15 como parte da Comunidade Surda e militante da acessibilidade em Libras. Hoje no Programa de Aceleração de Creators do LinkedIn Brasil.

REALIZAÇÃO

Programa LinkedIn de Aceleração de Creators do Brasil 2022.



IMAGEM
Imagem de um retângulo na vertical com a imagem em primeiro plano, dos contornos de ombros e gola de uma camisa com duas mãos espalmadas formando o sinal de Língua de Sinal e traços indicando movimento dessas mãos, compondo o ícone de ACESSÍVEL EM LIBRAS. Soba foto de uma fumaça espessa e multicolorida em fundo preto.

ACESSIBILIDADE EM LIBRAS MASSIVA NO MERCADO AUDIOVISUAL PODE REVOLUCIONAR NÃO APENAS A VIDA DAS PESSOAS SURDAS USUÁRIAS DE LIBRAS, MAS CAUSAR UM ENORME IMPACTO ECONÔMICO, SOCIAL E MOTIVACIONAL QUE PODE UNIR LADOS OPOSTOS DE VÁRIOS POSICIONAMENTOS ALGOZES E TRAZER UM OLHAR INTERNACIONAL POSITIVO PARA O BRASIL, NO QUE TANGE AS ESG PARA ALCANÇARMOS AS ODS ATÉ 2030.

INTRODUÇÃO

Esta seção dá uma visão geral do projeto. Trata-se de uma campanha em prol de mais acessibilidade em Libras no audiovisual e no próprio LinkedIn. Porque, além de ser um direito legal das pessoas Surdas, a falta de acesso à informação nesta indústria acarreta sérios prejuízos ao conhecimento de mundo, letramento, educação, empregabilidade, saúde, cidadania deste público. Visto que vivemos em um mundo globalizado, na era da informação e conhecimento as desigualdades sociais mais básicas não podem ser superadas sem pensarmos na acessibilidade nos meios de comunicação.

OBJETIVO

Inspirar empresas e pessoas à serem acessíveis em Listras

METODOLOGIA

Usar a visibilidade e recursos do Programa LinkedIn de Aceleração de Creators no Brasil para impulsionar empresas, marcas e pessoas à serem acessíveis em Libras, levando o espírito do Setembro Azul da Comunidade Surda para todos os demais meses do ano até que se torne um movimento social permanente de reparação, de justiça social.

Para tanto, eu farei chamadas nas redes sociais e procurarei algumas marcas e empresas apresentando a proposta e engajando o público em geral a usar a **#consumoporquetemlibras**. Além de:

- Criar uma **Landing Page do projeto**;
- Produzir conteúdos motivadores e informativos em diferentes formatos de acordo com o cronograma e as orientações e aprendizados no programa;
- Tornar a **newlister Pensando em Libras** em um espaço de tradução para Libras de conteúdos relevantes na rede e;
- Fechar colaborações com os demais creators neste sentido.
- Oferecendo consultoria gratuita para marcas e empresas que queiram se tornar +acessíveis em Libras.

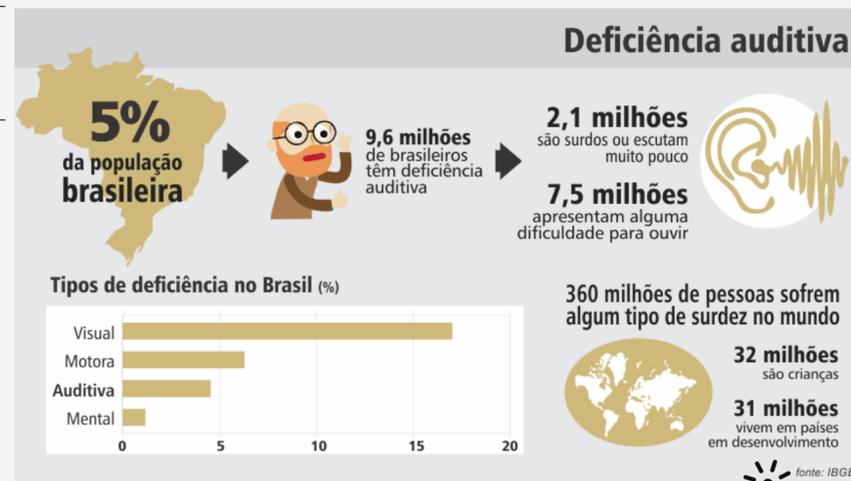
RESULTADOS

Para finalizar irei apresentar duas a três principais descobertas na conclusão do programa. Junto com uma breve explicação ou narrativa que pode inspirar empresas, marcas e pessoas à adotar a acessibilidade em Libras como parte de suas rotinas. Essas descobertas podem ser itens de ação que podem levar à implementação, criação de política ou novos estudos. O sonho é que a campanha se torne um movimento social permanente.



ANÁLISE

A campanha Brasil pela Libras não é apenas socialmente responsável, pois tem enorme potencial econômico ao atrair o público para uma causa de valor que está alinhada com as ODS 10 (Diminuir as Desigualdades) e 12 (Consumo e Produção Responsável), além da economia sustentável e alinhada com as diversidades. Alcançando não apenas as pessoas Surdas, Surdocegas e suas famílias e amigos, mas também todos os grupos minorizados e minorias pelas suas interseccionalidades. Atendendo o nicho cada vez mais crescente de consumo sustentável através da **#consumoporquetemlibras**. Agregando mais valor a sua marca pessoal ou empresarial de forma real e promovendo mais justiça social e os direitos já estabelecidos na legislação em prol das pessoas Surdas e Surdocegas. Então, vai assumir sua responsabilidade apoiando a campanha? Vamos conversar e te ajudaremos a identificar qual a melhor forma para você começar a agir.



GRÁFICO

Título - Deficiência Auditiva. Consta que 5% da população brasileira ou seja 9,6 milhões tem deficiência auditiva. 2,1 milhões são surdos ou escutam muito pouco, 7,5 milhões apresentam alguma dificuldade para ouvir. No mundo são 360 milhões, sendo 32 milhões crianças e 31 milhões vivem em países em desenvolvimento. FONTE: Especial Cidadania - Edição 673 - Barreira Linguística - Senado Federal. CLIQUE NA IMAGEM PARA ACESSAR O ARTIGO ORIGINAL.



PESQUISAS SOBRE ACESSIBILIDADE EM LIBRAS NO AUDIOVISUAL DO BRASIL

Print da primeira página do DOSSIÊ - ACESSIBILIDADE AUDIOVISUAL DE TRADUÇÃO E LINGUAGEM - PARTE 2 DA Revista Geminis. O título é: DESCOMPASSOS NAS POLÍTICAS DE ACESSIBILIDADE E NOS PADRÕES DE JANELAS DE LIBRAS EM PRODUÇÕES AUDIOVISUAIS FINANCIADAS PELA ANCINE. Clique na imagem para acessar a pesquisa na íntegra.

O Dossiê traz:

- Um resumo da legislação específica;
- Uma revisão de pesquisas na área;
- Aponta a necessidade de simultaneidade dos 3 principais recursos de acessibilidade audiovisual - JANELA DE LIBRAS, LEGENDAS DESCRITIVAS PARA SURDOS E ENSURDECIDOS (LSE) e AUDIODESCRIÇÃO. Visto que cada uma atende um público diferente;
- Discrepância enorme entre o previsto em legislação e a realidade;
- Dados sobre o uso da janela de libras em produções cinematográficas registradas na CINEMATECA e reguladas pela ANCINE.

O QUE GEROU...

GUIA INTERATIVO

ACESSIBILIDADE EM LIBRAS



LinkedIn
for creators



SUMÁRIO

Cada capítulo, além das **informações práticas para se tornar mais acessível em Libras** em diferentes contextos audiovisuais e empresariais, também terá links dos posts relacionados ao projeto Brasil pela Libras no LinkedIn. Para que você **participe das conversas, interagindo com outras empresas e profissionais da rede**, além de possibilitar que **tire suas dúvidas direto comigo**. E a ideia do guia interativo é que VOCÊ possa ter fácil acesso aos vídeos e demais formatos, além de **atualizações constantes que lhe permita não apenas aprender a ser mais acessível em libras, como ter uma rede de networkink com outras empresas e profissionais que também primam pelo respeito ao direito linguístico das pessoas Surdas**. Então crie ou ative seu perfil no LinkedIn e **favorite agora [este link](#)** para não perder nada. Vamos juntos?

1 - 17

1

**Porquê ser
Acessível em Libras**

**Fique por dentro da
Legislação sobre
Acessibilidade em Libras**

2

..... **18-19**

20 - 29

3

**Seja Coerente -
Dicas Práticas para
Ser Acessível**

**Como Transformar
Minha Marca em 100%
Acessível em Libras**

4

..... **30-37**

38 - 44

5

**Porquê o foco no
Audiovisual**

**Contrate os Serviços e
Profissionais Certos**

6

..... **45 - 51**

52 - 53

FIM

**NOTA DE
ESCLARECIMENTO**

1

Porquê ser Acessível em Libras

Antes de falar na acessibilidade em Libras vamos pensar no público que necessita dela? Vem comigo!

No Brasil, segundo os dados do último CENSO do IBGE, há quase **10 milhões de pessoas com deficiência auditiva**.

O problema é que além da defasagem de tempo, porque o último CENSO foi em 2010, essa pesquisa não tinha nenhuma pergunta sobre:

Qual a língua dessas pessoas com deficiência auditiva - Libras ou Português?

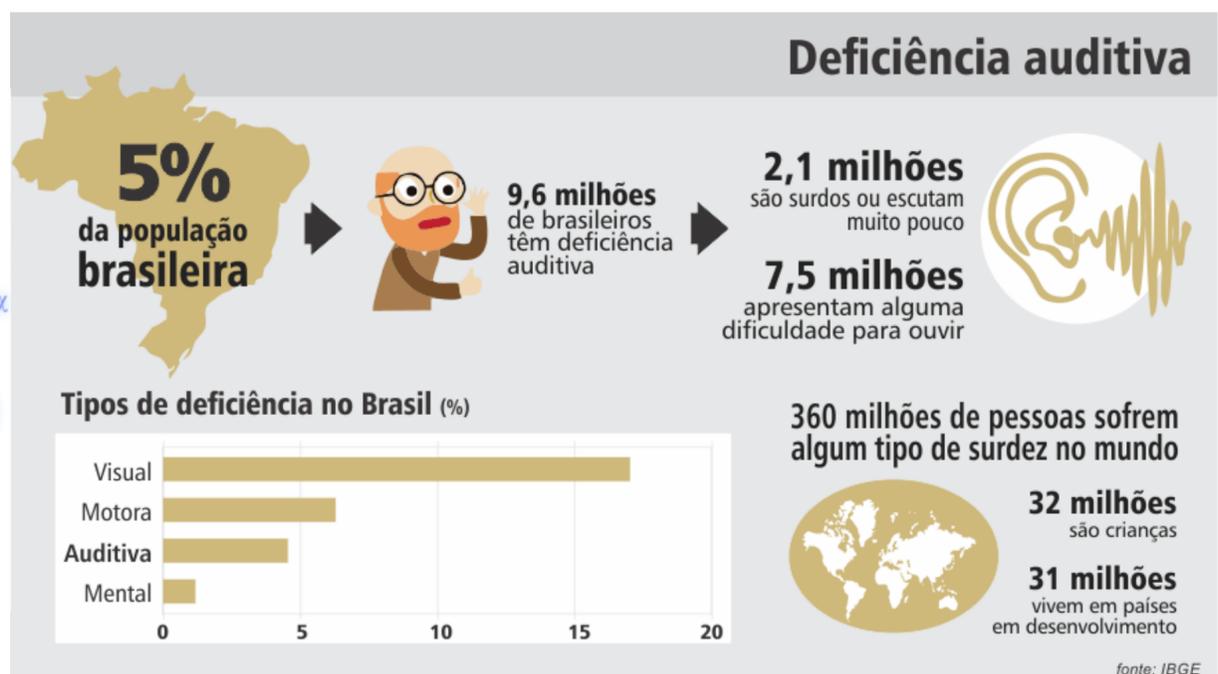
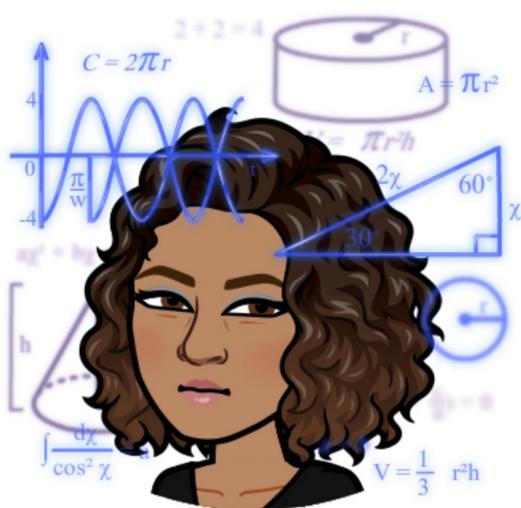
Elas são alfabetizadas, semialfabetizadas, ou analfabetas em português?

Quantas pessoas Surdocegas existem e qual forma de comunicação elas usam?

Dos 360 milhões de pessoas com deficiência autiva no mundo, a parcela que mora em países desenvolvidos, como nos E.U.A., têm uma realidade socioeconômica e educacional **COMPLETAMENTE** diferente da realidade brasileira.

Isto é super relevante quando falamos de acessibilidade. Pois, é isso que torna necessário as **LEGENDAS + LIBRAS** (Tradução, Interpretação ou Guia-interpretação).

Por quê?



Crédito da imagem: Infográfico retirado da matéria de Ricardo Westin, Publicado em 25/4/2019, no Portal Senado. Fonte: Agência Senado. Link nos comentários.



Porquê ser Acessível em Libras

Simples, pensa comigo. Se as pesquisas acadêmicas apontam para grande defasagem na educação do ensino da 1ª língua, a realidade piora ainda mais na defasagem dos demais conteúdos.

Daí entra outro dado importante, a andragogia, nicho criado por *Malcolm Knowles* na década de 1970, mostra que quando adultos:

70% do que aprendemos é de forma INFORMAL;

20% aprendemos no contato com outros e

apenas 10% aprendemos na modalidade formal.

Isto significa que tudo que aprendemos informalmente através da TV, Web, Redes Sociais... Enfim por todos os canais audiovisuais está massivamente **NÃO ACESSÍVEL ÀS PESSOAS SURDAS**.

Tanto por falta de legendas quanto por falta da janela de Libras.

E piora quando pensamos que os outros 20% está no contato com outros, já que as próprias pessoas Surdas e surdocegas como [Marcela Helena Jahjah](#), [Thierry Cintra Marcondes](#) e [Edmeia Cupertino](#) relatam as **incontáveis barreiras atitudinais e, principalmente, BARREIRAS DE COMUNICAÇÃO que estão presentes:**

- no trabalho;
- na família;
- no comércio e;
- nos canais de comunicação que permitem nos mantermos informados e desenvolvermos o autoaprendizado.

**Já se colocou no lugar deles?
Já pensou no que VOCÊ pode fazer?**





Porquê ser Acessível em Libras

Assim, conseguimos entender a URGÊNCIA, para ontem, a necessidade dessa realidade mudar e deixarmos de ser acessíveis em Libras só nas legislações e passarmos a ser >>> ACESSIVEIS EM LIBRAS NO DIA A DIA.

Você pode estar pensando: *'Mas Nathália e os surdos que não usam Libras, mas e o português? E a legenda?'*

Te respondo com outra pergunta: Você conhece o movimento 'Legenda para quem não escuta, mas se emociona'?

Pois é, se ainda não conhece dá um google e acompanha meu raciocínio.

As pessoas surdas que usam a língua portuguesa tem tanto direito à acessibilidade do que os Surdos que tem a Libras como língua. No entanto, exatamente por compartilharem da mesma língua que a maioria do país eles tem mais acesso à informação, afinal conseguem ler na sua língua.

E, ainda mais, eles foram "privilegiados" por terem tido acesso à educação. Seja porque se tornaram surdos mais tarde, seja porque tiveram oportunidade de um acompanhamento fonoaudiológico eficiente, acesso à uma metodologia de ensino do português como segunda língua e suporte da família.

Por isso, eles já tem movimentos que militam por mais acesso às informações, educação, cultura e lazer através de legendas. Ainda que falte muito para o Brasil melhorar neste sentido.

Porém, e quanto aos Surdos que tem a Libras como sua primeira língua? O abismo de desigualdade é gigante 😞

Mas estamos aqui não para reclamar, mas para encontrar uma solução. E assim entra o projeto BRASIL PELA LIBRAS aprovado pelo LinkedIn no programa de Aceleração para Creators.

Uma campanha por mais acessibilidade em Libras em todos os espaços, mas principalmente no audiovisual e nas empresas.



Porquê ser Acessível em Libras

E quando digo AUDIOVISUAL entenda que não estou falando só de cinema, mas de TV, sites, canais do YouTube, Redes Sociais, Cursos, Treinamentos, Propagandas, Comunicação Interna e Externa das empresas e indústrias. Todo canal que acessamos pelo ÁUDIO e/ou VISUAL é o foco.

O objetivo é que

CADA PESSOA;

CADA MARCA (pessoal ou corporativa);

CADA EMPRESÁRIO (individual, micro, médio ou grandes corporações)

assuma SUA RESPONSABILIDADE em tornar o Brasil mais acessível em Libras, seremos todos um no movimento do BRASIL PELA LIBRAS.

Não vá embora agora pensando que você não tem nada haver com isso, que você já luta pela diversidade e inclusão de outros grupos menores e minorizados, porque isso sim é uma desculpa, uma mentira que está contando para si mesmo.

ACESSIBILIDADE EM LIBRAS É RESPONSABILIDADE SUA

Afinal, Diversidade e Inclusão de verdade não vai acontecer milagrosamente. Só teremos mais justiça social se lutarmos pelo direito de acesso do outro como lutamos pelos nossos direitos. Juntos somos mais fortes, e a inclusão das pessoas Surdas perpassa cada tema que defendemos na diversidade e inclusão.

Isto porquê as ESG e a revolução do conhecimento e da economia sustentável passa diretamente pelo social. O social que para melhorar e ser sustentável tem que se preocupar com aqueles que são aos vulnerabilizados pelos nossos preconceitos culturais e estruturais.

Temos **SurdAs, Surdos negros, Surdos Indígenas, Surdos LGBTQUIAPN+, Surdos etáristas... Surdos brasileiros como eu e você que tem seus DIREITOS LINGUÍSTICOS básicos negados e que conseqüentemente não tem acesso à DIREITOS HUMANOS fundamentais como direito à saúde, educação, trabalho e tantos outros.**

Durante os próximos capítulos s vou compartilhar com vocês formas de se tornar mais acessível para todos na comunicação, mas especialmente em Libras.

Convido VOCÊ à assumir a sua responsabilidade individual e fomentar a responsabilidade coletiva.

Vamos adotar, seguindo e compartilhando, a **#consumoporquêtemLibras** em todos os espaços audiovisuais como forma de educar o mercado e o país.





Porquê ser Acessível em Libras

Visite a Landing page do projeto para entender a proposta, e saber como AGIR para mudar - [clique aqui](#)

Compartilhe com sua rede do LinkedIn e das demais redes, nos seus projetos sociais, na sua marca pessoal, com os colegas de serviço, familiares, vizinhos e principalmente com as marcas e empresas que você consome.

Use seu poder individual. Use seu poder nos negócios. Use seu poder como consumidor para fazer a diferença juntos por um Brasil pela Libras.

Eu vou te dei o exemplo usando a #consumoporquêtemLibras e marcando algumas pessoas e empresas que podem aderir a campanha no LinkedIn. Seja porquê já agem para serem +acessíveis em Libras, ou porquê podem se tornar acessíveis e apoiar essa causa. E você, por onde vai começar?



Já sabia desses dados?



Sabe quantas pessoas surdas existem na empresa que trabalha?

Sabe identifica-las só de olhar?

E se você ou seu filho fosse surdo?

**HORA DA
CONVERSA**





Porquê ser Acessível em Libras

DOR - Qual a sua?

Há algum tempo fui trabalhar no interior de Minas Gerais como Intérprete de Libras na rede estadual de ensino.

Sou de Belo Horizonte e trabalhei como formadora e avaliadora de Intérpretes no CAS, lá recebia vários casos e relatos de alunos Surdos sem nenhum Intérprete porque nas suas respectivas cidades não havia nenhum profissional para atender.

Fiz parte de um grupo de trabalho na Diretoria Estadual de Educação Especial (DESP), da época, junto com o Movimento Bilíngue da Comunidade Surda para pensar soluções.

No final fiquei cansada de quanto a "politicagem" engessa o sistema e perpetua a injustiça que é negar o DIREITO à educação básica para as crianças e jovens Surdos na sua língua natural, a Libras.

Por isso me demiti. Por isso também fui trabalhar na linha de frente, no interior de Minas, para tentar fazer diferença para quem importa, as pessoas Surdas.

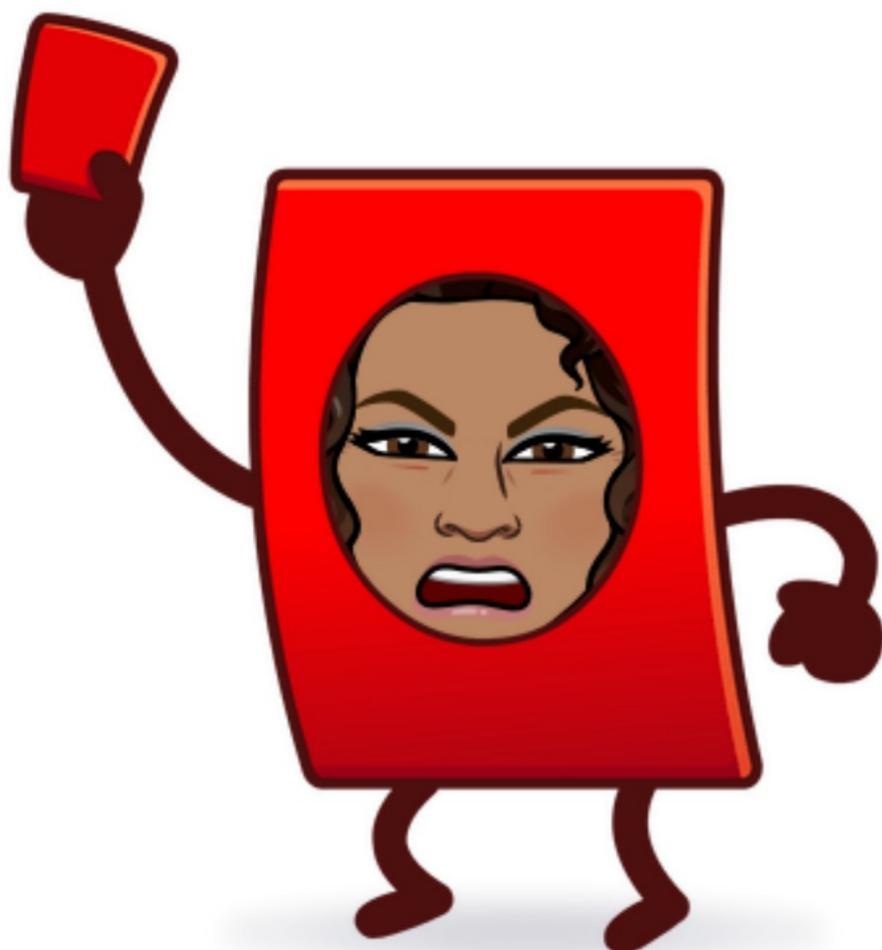
E foi a experiência mais impactante que já tive em toda minha carreira!!!!

Resumindo peguei uma designação para ser Intérprete de Libras de uma aluna surda no 1º ano do Ensino Médio e construímos juntas algo incrível em 3 anos.

Uma menina linda e muito inteligente, que sabia Libras, apesar da limitação linguística causada pela família não saber libras e a falta de contato com outros Surdos ou ouvintes fluentes.

Essa menina, só havia tido um Intérprete no 6º ano do ensino fundamental. Todo o resto da sua "educação" tinha passado em branco, já que não tinha acessibilidade em Libras.

Foi um caminho duro. Ela tinha uma letra linda porque lhe mandavam copiar tudo, mas ela NÃO SABIA LER NEM ESCREVER.





Porquê ser Acessível em Libras

Ela achava que a Terra é plana, porque os mapas nos livros são planos.

Ela achava que avião, pirâmides, e outros países como Japão eram ficção, afinal a mãe sempre disse, na sua limitação, que o que passava na televisão era "mentirinha".

Ela interrompeu uma aula de física, em que a professora usou o exemplo da gravidade da Terra em comparação com a da Lua, por ficar fascinadaaaaa em descobrir que existe um universo, que a Terra está suspensa no espaço, que existe um espaço, galáxias etc.

As descobertas dela foram inúmeras e a vida dela mudou completamente por passar a ter **ACESSO À INFORMAÇÃO**, ter **ACESSIBILIDADE NA COMUNICAÇÃO**.

Já se imaginou vivendo em completo isolamento? Em estar em meio as pessoas, mas ninguém falar sua língua e você não saber a língua local?

Essa é a DOR de muitas pessoas Surdas usuárias de Libras diariamente. 😊

Vamos mudar isso?



Lígia Lunardi Recchia • 1º

1 m ...

LinkedIn Creator | Mentora de Carreira & Comunicação | Prepa...

Nossa **Nathalia Vieira**, q relato impactante! Até me arrepiei eqto lia! Realmente podemos estar totalmente alheios à realidade, mesmo que imersos nela, quando não conseguimos interpretar os sinais de comunicação... 🤯 parabéns por trabalhar para mudar essa realidade!



Monique Pinheiro • 1º

3 sem ...

Tradutora Intérprete de Libras <> Português | Pedagoga | Espe...

Antes de ser intérprete de Libras, quando estava fazendo o meu primeiro curso de Libras, estava eu na escola (ensino médio) e entra uma aluna surda. Ela ficou 2 anos seguidos sem intérprete. Me aproximei dela e ficamos amigas. Na hora do intervalo ela me perguntava sobre os assuntos da disciplina que ela estava estudando em sala (ela era do 8º ano e eu do 2º ano). Me lembro de naquela época, apesar do meu pouco conhecimento em educação de surdos, direitos linguístico, etc., Fui na diretoria e na secretaria da escola perguntar o pq ela não tinha intérprete e claro, cobrar a presença de um profissional. Para resumir a história eu saí da escola e "conseguiram" para ela um professor de apoio ao término das aulas. Enquanto eu estava na escola o intérprete nunca chegou... Ficava indignada com aquela situação. Essa vivência me marcou!

Me lembrei dessa história lendo o seu post, Naty.



Paula Roosch • 1º

1 m ...

Especialista Socioemocional | LinkedIn Creator | Fundadora do ...

Que história impactante! 📄 emocionei aqui! A gente não tem noção de quantas pessoas precisam de acesso à informação... seu trabalho é lindo!



Clayton Carneiro (ele, dele, he, his) • 1º

1 m ...

Tradutor Intérprete de Libras | Audiovisual e Conferências | Ace...

Caramba, que pancada! Também já trabalhei como intérprete educacional e é realmente muito triste ver talentos serem desperdiçados. Na escola que eu trabalhava o aluno surdo era o melhor da turma em várias disciplinas. Quantas crianças e adolescentes nem se quer sabem do seu potencial por falta de uma inclusão verdadeira.

Muito legal sua história, Nathalia!

1

Porquê ser Acessível em Libras



E se tudo isso:

- **Legislação** vigente que determina que todos os espaços público e privados de atendimento ao público e canais audiovisuais tem que oferecer acessibilidade em Libras;
- **Dados** mostrando a necessidade real, principalmente em um país como o nosso, das pessoas surdas de terem respeitados seus direitos linguísticos
- Sua **consciência** como ser humano;

não forem suficientes para você passar a **AGIR HOJE para se tornar acessível em libras**, então faço outro apelo.

Apelo para o seu interesse econômico. **Você está perdendo dinheiro por não ser acessível.**

As ESG são cada vez mais cobradas pelos *stakeholders*. E modelos de negócios sustentáveis como o cooperativismo, DOT e outros que usam indicadores de responsabilidade social são o futuro que já começou.

Veja o alerta, no vídeo acima, do especialista em tecnologia e inovação, Thierry Marcondes, que também é surdocego.

E se quiser entender melhor esse aspecto leia o artigo:

 [**ESG e Surdez - Hein?**](#)

+Razões para ser

Acessível e Libras: LUCRO e INOVAÇÃO

Vem pro bate papo
para se ligar e
conhecer
consumidores e
empreendedores
surdos!





Porquê ser Acessível em Libras

RESUMINDO - 5 RAZÕES PARA INVESTIR EM ACESSIBILIDADE EM LIBRAS:

ARGUMENTO 1 - Surdos e deficientes auditivos são um público significativo de consumidores e colaboradores no panorama atual. E tendem a representar um número cada vez maior com o passar do tempo, com avanços tecnológicos e na medicina.

Grandes empresas como Nubank, o Itaú, UNIMED e Banco do Brasil perceberam isto e tomaram a iniciativa de garantir atendimento em Libras usando diferentes estratégias.

Outras grandes empresas nacionais e multinacionais estão implantando a acessibilidade em Libras, SI (Sistema de Sinais Internacional) e ASL (American Singn Language) nos seus vídeos institucionais internos, treinamentos e conferências, mesmo quando ainda não há colaboradores surdos, visando modificar o olhar e cultura empresarial para normalizar estas práticas de justiça linguística e social.

Não cabe mais às grandes corporações e instituições escolherem apenas uma ou duas vertentes da diversidade e inclusão.

ARGUMENTO 2 - Elas tem a **OBRIGAÇÃO SOCIAL** de se comprometerem com mulheres, pessoas negras, pessoas LGBTQIAP+, pessoas com deficiência e outros. Todas as vertentes devem ser consideradas e entrarem no plano de ações e orçamento. Não é diferente para os Surdos.

ARGUMENTO 3 - Não se trata apenas de cumprimento de cotas impostas pela legislação. Não! Se trata de **mudança da consciência, mudança da cultura empresarial, mudança de práticas.**

Se trata de chegarmos a um ponto em que:

♀ ter uma pessoa Surda na empresa em cargos especializados em cargos de gestão e liderança

♂ atender um cliente Surdo com interpretação em Libras

♀ assim como vemos sites, eventos culturais, publicidade, programação de TV aberta e de plataformas strems com **a janela de Libras será NATURAL; não nos causará mais estranheza nem será comemorado, fará parte do nosso dia a dia.**





Porquê ser Acessível em Libras

Daí você entende porque estou escrevendo sobre esta temática. Pois, no final tudo isso tem haver com os direitos de acessibilidade em todas as áreas para as pessoas Surdas.

E quando falamos sobre o direito à acessibilidade na comunicação, acesso às informações, sempre esbarramos na questão dos custos para efetiva-las.



VALE A PENA INVESTIR EM ACESSIBILIDADE EM LIBRAS?

A primeira coisa que você precisa entender é que vivemos um momento divisor de águas no cenário mundial.

ARGUMENTO 4 - Já estamos em transição do modelo capitalista *sherehods* para o modelo do capitalismo *stakehoads*.

SHEREHODS = acionistas, investidores, e sócios; E todos aqueles que têm interesse direto nos ganhos da empresa.

STAKEHOADS = funcionários e seus familiares, comunidade local, fornecedores; E todos aqueles que são afetados por esta empresa e tem interesse indireto na empresa.

Antigamente a lógica capitalista era atender apenas os interesses desses SHEREHODS. Mas esse modelo se mostrou insustentável. O fim do capitalismo seria o próprio capitalismo.

Desta forma a mentalidade do mercado global tem evoluído e compreendido que sua subsistência depende de modelos de produção e serviços voltados para os STAKEHOADS. Migrando assim para um modelo capitalista mais sustentável.

Na prática isto é traduzido em princípios como o TBT (Triple Bottom Line) ou 3P's da sustentabilidade de Pessoas, Planeta e Lucro.

Este tripé estabelece diretrizes para implantação das ESG ajudando as empresas e países a alcançarem as ODS.

Podemos usar um exemplo real do contraste entre as ações caritativas e assistencialistas que várias empresas praticam com comunidades pobres e favelas que retroalimentam a fila da cesta básica, causando zero ou pouco impacto em resultados de melhorias para essas comunidades.



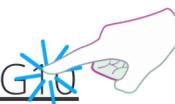
O G10 Favelas que foi reconhecido pela FENACOM como um modelo de negócio de impacto positivo, social e financeiro, muito maior nessas mesmas comunidades e favelas.



Porquê ser Acessível em Libras

Este modelo é verdadeiramente sustentável socialmente, pois gera mudança, autonomia e empreendedorismo.

Fica a dica da [Live da FENACOM com Reginaldo Gabriel de Lima \(Cofundador do G10 Favelas\): S do ESG - Perspectivas e Desafios](#). Este exemplo nos ajuda a compreender o que significa construir um modelo de sustentabilidade social, se tratando de pessoas surdas.



ARGUMENTO 5 - Precisamos mais do que apenas abrir vagas direcionadas às pessoas Surdas. Precisamos, também, **criar oportunidades para que estes profissionais surdos mostrem seu potencial e conhecimento especializado na sua área de formação, para que eles permaneçam e tenham oportunidades equitativas com os ouvintes de ocupar cargos de liderança e gestão.**

Para isto acontecer, o primeiro passo é garantir acessibilidade na comunicação:

- Desde o processo seletivo;
- entrevista;
- treinamento;
- reuniões de equipe;
- conferências;
- comunicação interna;
- vídeos institucionais;
- eventos internos, externos e publicidade.



Agora vamos juntos para pontos cruciais para você mudar a cultura da sua marca e empresa para ser acessível em libras?

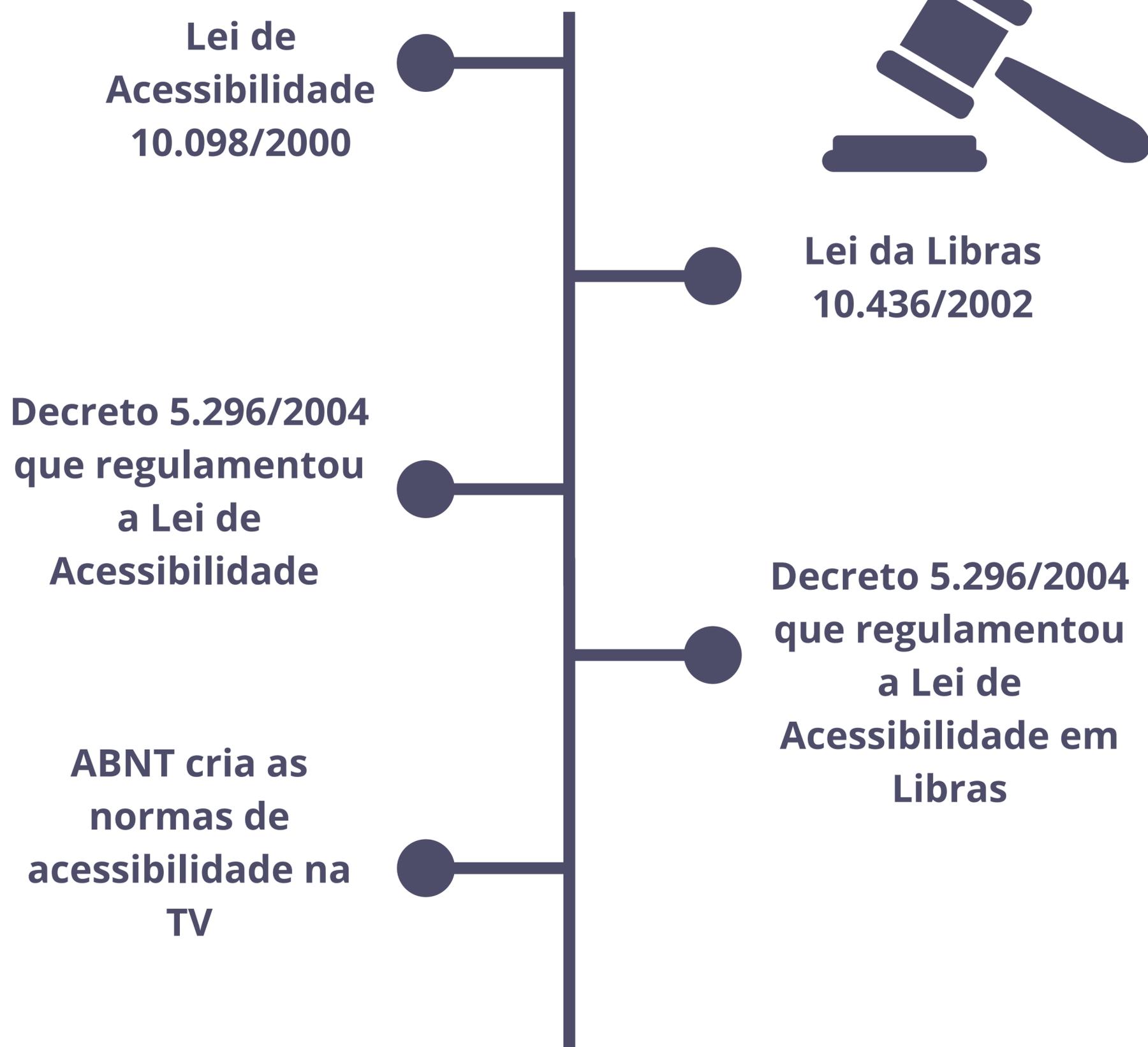


Fique por dentro da Legislação sobre Acessibilidade em Libras

Como marca ou empresa você sabe que **é essencial cumprirmos a legislação** vigente, pois ela é fruto de políticas públicas, que por sua vez, se tiveram força suficiente para serem aprovadas é porquê existe um público substancial de pessoas que se mobilizam em prol dessa temática.

Essas mesmas pessoas são **consumidores conscientes que escolhem produtos e serviços que compartilham seus valores e visão de mundo**. Este é o caso da acessibilidade em Libras. No Brasil são **+10 milhões de surdos e a Comunidade Surda é ainda mais numerosa**, pois é composta dos familiares e amigos dos surdos, além dos profissionais Interpretes, Tradutores e Guia-Intérpretes. Todos unidos nesta causa.

O reflexo disso são as conquistas de políticas públicas sem igual. Observe este recorte da linha do tempo no que desrespeito as legislações deste nicho:





Fique por dentro da Legislação sobre Acessibilidade em Libras



Lei 12.319/2010
Regulamenta a
Profissão de TILS

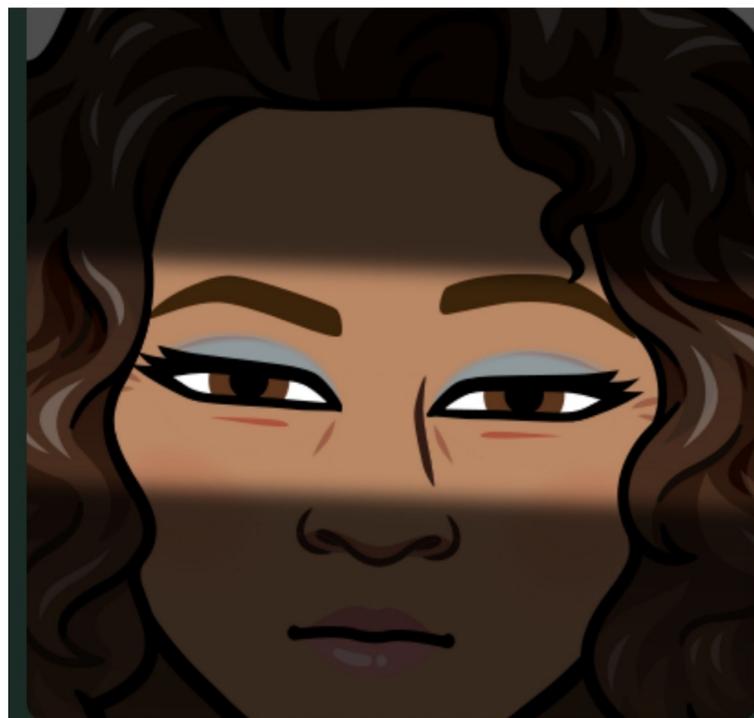
Lei Brasileira de
Inclusão
13.146/2015

Portaria 310/2006
acessibilidade em
serviços de
radiodifusão

Decreto
7612/2011 - Plano
Viver
Sem Limites

Instrução
Normativa 128 da
ANCINE / 2016

*E você, vai cumprir com a legislação
ou vai continuar fingindo que não
tem nada haver com isso?*





Seja Coerente - Dicas Práticas para Ser Acessível

Então, para sermos coerentes com todo este contexto, vamos começar aprendendo sobre quais termos usar e quais não usar?

Diferença entre os termos:

Surdo

surdo
Pessoa com deficiência auditiva

surdo-mudo

surdocego



Diferença entre os termos:

Surdo

Com 'S' maiúsculo é o conceito antropológico de surdez. Onde o sujeito é visto à partir de sua língua e cultura. Se trata do povo Surdo que usa uma língua de sinais e possui uma cultura de acordo com sua geografia e história. (GLADIS PERLIN)



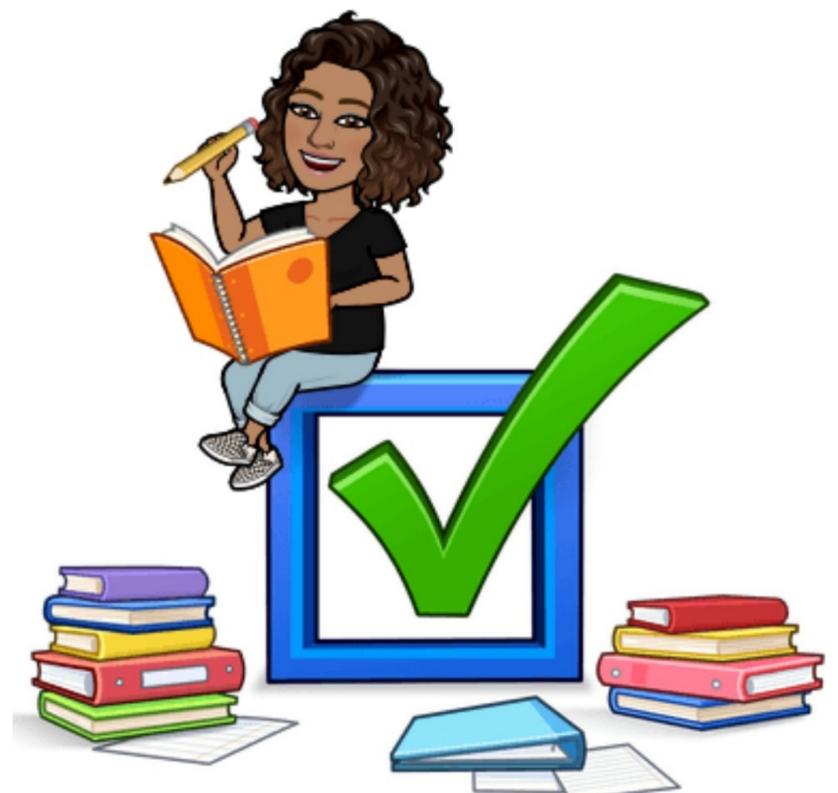
Diferença entre os termos:

surdo

Pessoa com deficiência auditiva

É o conceito que determina a visão clínica da surdez; Trata da falta do sentido da audição. É sinônimo de pessoa com deficiência auditiva e não define qual a língua ou cultura do sujeito. São os termos usados na legislação.

Já a sigla D.A. (Deficiente Auditivo) traz uma conotação que se refere às pessoas surdas que usam a oralidade, ou tem o português como primeira língua.



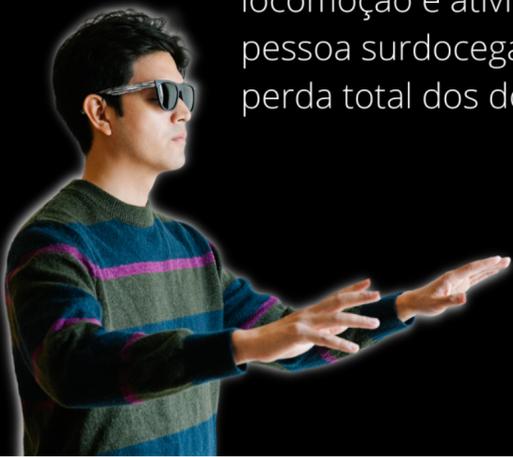


Seja Coerente - Dicas Práticas para Ser Acessível

Diferença entre os termos:

surdocego

É a definição de uma deficiência única composta pela associação de deficiência auditiva e deficiência visual que cause prejuízos na comunicação, locomoção e atividades diárias. A pessoa surdocega não precisa ter a perda total dos dois sentidos.



Diferença entre os termos:

surdo-mudo

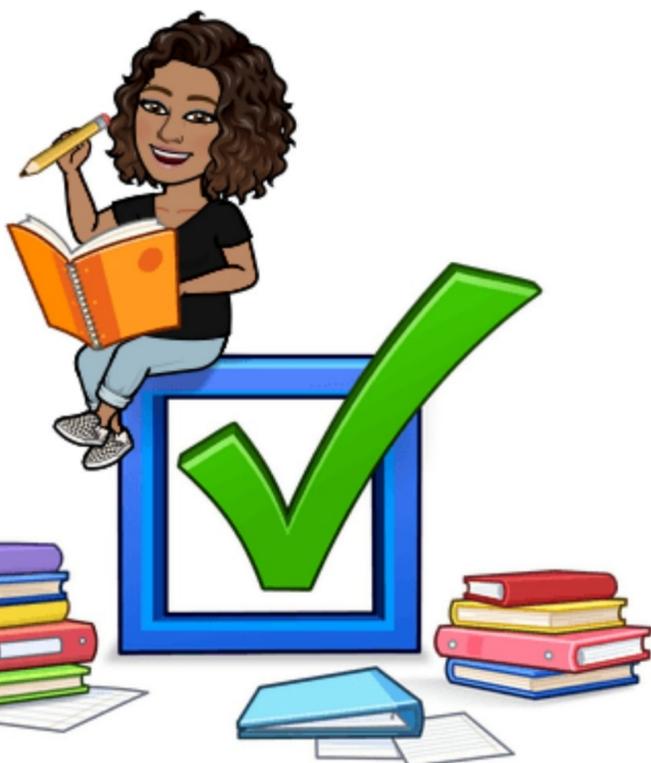
É um termo preconceituoso; capacitista que traz o peso sócio histórico de exclusão das pessoas Surdas. Remete a uma época em que as pessoas Surdas eram proibidas de usar as línguas de sinais. É perjurativo e não deve ser usado. Surdez não implica em não saber falar.



Diferença entre os termos:

IMPORTANTE:

Existe diversidade dentro das diversidades. Nenhum desses termos define a identidade cultural e linguística de ninguém. Ou seja, existem várias formas das pessoas surdas e surdocegas se comunicarem e se enxergarem. Todas as formas devem ser respeitadas e aceitas. A melhor forma de demonstrarmos este respeito e sermos realmente inclusivos é oferecendo todos os recursos de acessibilidade para atender à todos.





Seja Coerente - Dicas Práticas para Ser Acessível

Contudo, ser coerente vai muito além do nosso discurso. Ser coerente envolve **alinhar o propósito e missão da sua marca ou empresa com os objetivos e prioridades da humanidade**. Por isso, os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável (ODS) propostos pela ONU e aderido por maioria das nações, incluindo a nossa, **devem fazer parte não apenas de nossas pautas, mas de nossas práticas**.

Por quê? Porquê eles significam trabalharmos por uma vida melhor, numa sociedade mais justa e é a solução para os principais problemas que enfrentamos.

Pode parecer utópico quando resumimos, mas as 17 ODS se desdobram em 169 metas. Se sua marca tem adotado o discurso de **DIVERSIDADE e INCLUSÃO** ela precisa ser coerente adotando acessibilidade em Libras no dia a dia de TODAS as suas comunicações, internas e externas.

Estou falando de VOCÊ.

Isso mesmo, quando falamos sobre minorias e grupos minorizados na verdade estamos falando da maioria, ou seja de você, eu, de todos.

Ainda acha que não?

INTERSECCIONALIDADE

é a palavra chave para entender.

Eu e o incrível Naico Pontes nos unimos para produzir esse conteúdo super rico que vai te ajudar a expandir seus horizontes não só sobre os outros, mas sobre você mesmo.



Venha participar da conversa e se inspirar a fazer como Naico deixando seu trabalho com D&I ainda mais coerente com acessibilidade em libras + legenda.



Naico Pontes • 1º
Growth | DE&I | Sales

1 sem ...

Foi uma experiência de muito aprendizado e empatia produzir um conteúdo mais acessível. Obrigado por me ajudar a ampliar o meu olhar e expandir as minhas possibilidades [Nathalia Vieira](#) é dividindo que a gente multiplica e assim avançamos para uma rede e sociedade mais diversos e inclusivos.

Amei · 4 | Responder · 1 resposta



Nathalia Vieira (Ela / She) **Autor**

1 sem ...

Tradutora, Intérprete e Guia-intérprete de Libras-Portu...

É isso aí [Naico Pontes](#), por um mundo com mais pessoas como você que estão dispostas à aprender e AGIR para se tornar mais acessível em Libras. Conteúdos maravilhosos, educativos e inspiradores como os seus tem que estar acessível à todo ...ver mais

Gostei | Responder



Seja Coerente - Dicas Práticas para Ser Acessível

Bora para prática? Vou compartilhar algumas dicas para VOCÊ que quer deixar seus conteúdos e comunicação +acessíveis para pessoas com deficiência auditiva e para pessoas com deficiência visual. Afinal a primeira lição é que não adianta ser acessível apenas para alguns, **temos o dever de sermos acessíveis para todos.**

"a primeira lição é que não adianta ser acessível apenas para alguns, temos o dever de sermos acessíveis para todos".

O segredo é ser INTENCIONAL e EMPÁTICO.

Se ficar na dúvida peça ajuda. De preferência à pessoas SURDAS ou pessoas com DEFICIÊNCIA VISUAL.

Agora vamos começar com dicas para deixar seu conteúdo acessível para **pessoas com deficiência auditiva:**

NA COMUNICAÇÃO DIÁRIA

Aprenda Libras, pelo menos o básico. E falta de dinheiro não é desculpa, hoje você encontra facilmente pessoas Surdas ensinando no YouTube, em outras redes sociais de graça muitos conteúdos para aprender libras. Aproveite!

Não trave. Não tenha medo de errar. É normal ter um constrangimento inicial em não saber como se comunicar, mas não use isso como desculpa. Apenas olhe de frente para ela e fale naturalmente, sem ser super rápido. Se ela souber fazer leitura labial ou ler português ela irá lhe avisar.

!ATENÇÃO:



Não adianta falar mais alto, ou articular e gesticular exageradamente, isso só faz você pagar mico.

A língua de sinais não é mímica, se for uma entrevista ou outra situação formal **CONTRATE UM INTÉRPRETE PROFSSIONAL**. Hoje há vários serviços de interpretação online que basta ter um smartphone e conexão com a internet.



Seja Coerente - Dicas Práticas para Ser Acessível

Se a língua da pessoa Surda for a Libras e ela não souber português não adianta a constranger escrevendo bilhetes em português. Pense: se você não sabe alemão adianta escreverem em alemão para se comunicar com você?

EM TEXTOS

! Sempre CONTRATE UM PROFISSIONAL DE VERDADE PARA FAZER TRADUÇÃO EM LIBRAS;

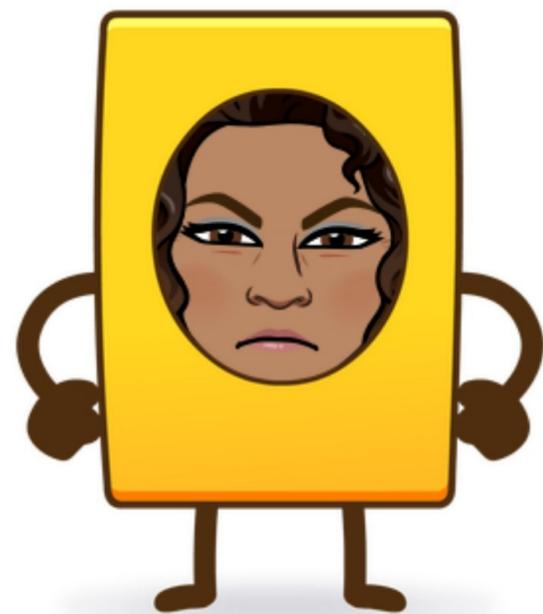
Sempre adicione uma imagem que deixe o tema principal claro;

Use sentenças mais diretas e em uma linguagem mais simples;

EM VÍDEOS

Sempre coloque LEGENDAS + JANELA DE LIBRAS;

É importante nunca deixar a janela de Libras pequena, pessoas Surdas não tem super visão. Siga a orientação da ABNT de 1/2 de altura por 1/4 de largura;





Seja Coerente - Dicas Práticas para Ser Acessível

Jamais coloque as legendas, logos ou qualquer outra informação passando na frente da janela de Libras;



Não cometa os mesmos erros que as campanhas políticas eleitorais, mostrando desrespeito pelas pessoas surdas ao colocar legenda e janela de Libras com graves falhas ou de péssima qualidade!

Se for um vídeo com você falando, sempre olhe diretamente para câmera e fale de forma natural, mas sem ser rápido demais ou tampando sua boca para viabilizar a leitura labial para quem a faz;

Use a **#consumoporquêtemLibras** para valorizar as marcas e empresas que deixam seus conteúdos das redes sociais, publicidade e comunicação acessíveis em Libras;

Apoie a campanha Brasil pela Libras.

Lembre-se que devemos ser acessíveis à todos, então cada recurso se soma ao outro, não substitui. Amanhã tem a parte B, como ser acessível para PCD visual.

Gostou das dicas? Qual delas você acha que tem dificuldade de colocar em prática? Deixe nos comentários da conversa 😊



Participe das conversas, tire suas dúvidas e não passe vergonha:

Dicas para ser +acessível para pessoas com deficiência auditiva ou Surdas

Dicas para quebrar o gelo

Resquisa prova falta de respeito com a Acessibilidade em Libras nas Eleições



Seja Coerente - Dicas Práticas para Ser Acessível

Este Guia tem foco na acessibilidade na comunicação para pessoas Surdas. Mas, como especialista em acessibilidade na comunicação, não poderia deixar de contribuir na sua jornada para ser 100% acessível para TODOS. Por isso, agora vou te dar **dicas para VOCÊ que quer deixar seus conteúdos e comunicação mais acessíveis para pessoas com deficiência visual:**

NA COMUNICAÇÃO

✓ Sempre anuncie sua presença e diga seu nome. Pessoas cegas podem reconhecer sua voz com a convivência, mas não são obrigadas à adivinhar;

✓ Só ajude se sua ajuda for solicitada pela pessoa com deficiência visual. Já vi e escutei vários relatos de pessoas "com boas intenções" que saíram atravessando um cego achando que estavam ajudando e a pessoa nem queria atravessar a rua. Eita

EM TEXTOS

✓ Use letras maiores e mais simples, como ARIAL e TIMES NEW ROMAN;

!ATENÇÃO: Nunca substitua palavras por emojis;

✓ Se o texto estiver em uma imagem ou um post carrossel sempre o disponibilize também em formato de texto seja na descrição ou no corpo do texto;

✓ Use a **#pratodosverem** ou **#pracegover** para facilitar a localização de conteúdo acessível;

✓ Coloque a descrição na função alt text (Texto Alternativo), mas também **no final do texto antes das demais #** para que alcance todos os tipos de leitores de tela; Se não for caber no texto diga claramente onde encontrar a descrição.

Por exemplo: use a **#pratodosverem** e em seguida diga "no alt text e nos comentários" 😊

✓ Faça uma descrição da imagem ou vídeo usando a lógica da esquerda para direita, de cima para baixo, do primeiro plano para os demais. Sintetize as informações;



Seja Coerente - Dicas Práticas para Ser Acessível

✓ Reproveite textos de descrição que você usa com constância, como a descrição da sua imagem, do seu logotipo e layout;

✓ Faça disso um hábito preparando a descrição junto com o conteúdo.

EM VÍDEOS

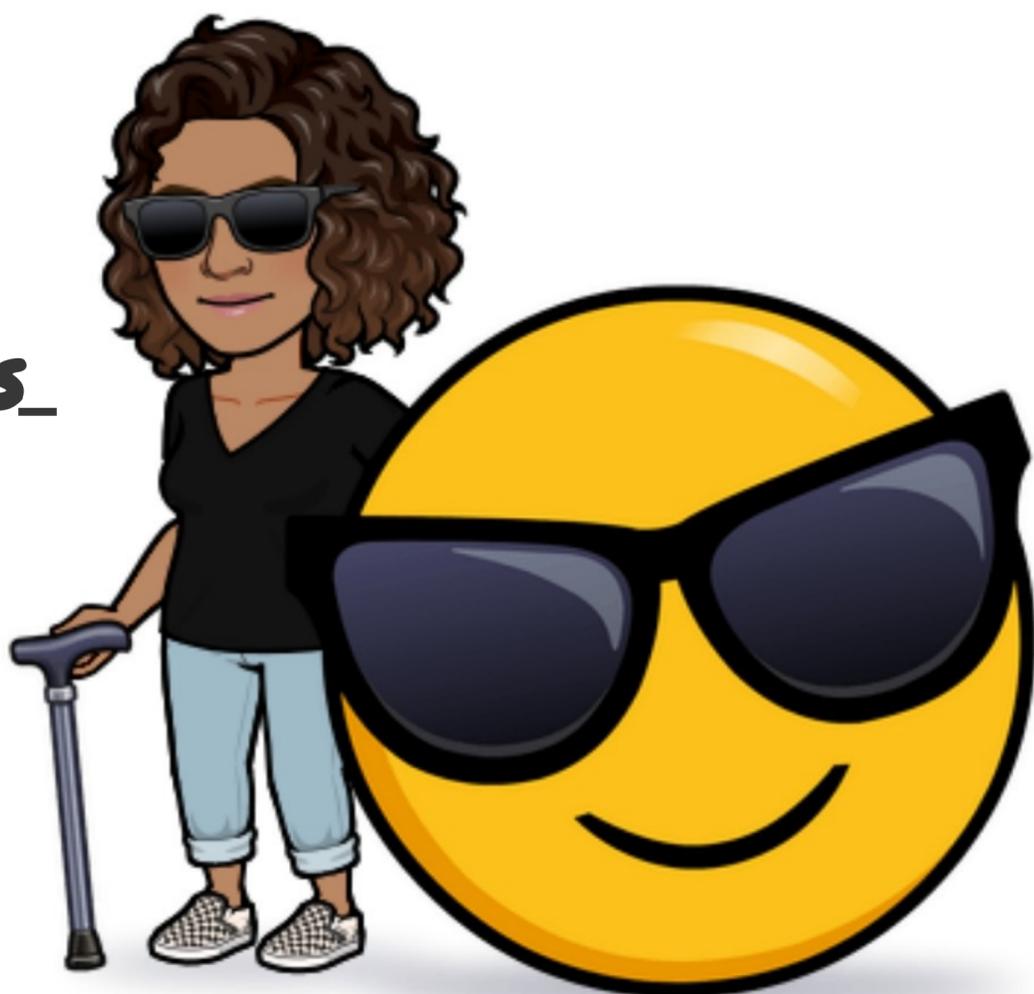
⚠ Se possível sempre CONTRATE UM AUDIODESCRITOR;

✓ Mas sempre tenha o hábito de se autodescrever e sempre faça uma descrição do que encontra nas cenas do vídeo.

✓ Não é uma regra, mas se puder deixar uma descrição em texto também é legal. Pois assim a pessoa pode saber o assunto do vídeo antes e pode escolher se quer ou não assistir.

★ DICA BÔNUS: Eu deixo minhas postagens anteriores salvas no Google Keep, assim reaproveito facilmente textos de descrições que já usei. Faço o mesmo com imagens que reutilizo. Exemplo imagem de artigos para posts, ou em outras redes sociais.

**Se quiser
tirar dúvidas
sobre essas
dicas específicas
é só participar
desse papo
clicando aqui.**





Seja Coerente - Dicas Práticas para Ser Acessível

E para fechar este capítulo com chave de ouro, vou te dar um presente para que comece agora a se organizar para usar todas essas dicas que aprendeu. Preparei uma **listinha de ferramentas para te ajudar a tornar seus conteúdos acessíveis em Libras em 2 níveis que se somam:**

1) PESSOAL

Se você sabe pelo menos o básico de Libras e quer começar a deixar seus conteúdos + acessíveis, sugiro que faça vídeos curtos explicando de forma sucinta em Libras o tema do seu conteúdo e complementando com uma imagem.

Anote sua ideia de conteúdo no Keep, Trello ou Notion para organizar o formato e texto. Anote os recursos de acessibilidade que terá que incluir, como

✓ Legendas;

✓ Imagens;

✓ Gif;

✓ Um vídeo em Libras de outra pessoa que fale sobre o tema;

✓ A tradução / janela de Libras;

✓ Texto descritivo ou Audiodescrição, etc

Comece pesquisando as frases, não sinais isolados, do que pretende dizer. Hoje existem vários

✓ Dicionários de Libras-Português. Ex. Capovilla;

✓ Glossários / Sinalários. Ex. TV INES;

✓ Redes sociais de pessoas Surdas ensinando Libras.

 Sempre confira com uma pessoa Surda seu resultado final para ver se está correto, compreensível, se passa a mensagem que deseja.

Grave pelo seu celular ou em plataformas como *Zoom, Meet ou StreamYard*, lembrando de não cortar seu rosto e os movimentos da suas mãos e braços.





Seja Coerente - Dicas Práticas para Ser Acessível

Para editar o seu vídeo, colocar legendas, adicionar imagens e muito mais use apps gratuitos de edição como

✓CapCut

✓YouCut

✓Canva

2) PROFISSIONAL

Se você for EMPRESA não passe vergonha fazendo algo amador, procure um profissional com formação acadêmica específica para Tradução Libras-Português.

Para transmissões ao vivo de eventos, lives e até gravação remota de um conteúdo contrate Intérpretes de Libras-Português e use:

➔ O tamanho correto da janela do Intérprete estabelecido na NBR 15290/05 e;

➔ Softwares de transmissão profissional tais como Vmix ou OBS.

Para te dar mais um incentivo para você parar de adiar e COMEÇAR HOJE mesmo a produzir seus CONTEÚDOS ACESSÍVEIS DE QUALIDADE fiz para você um Dashboard (quadro de organização).

Nele você pode se organizar em três colunas com aquilo que vai parar de fazer (*Stop*), o que vai começar a fazer (*Start*) e aquilo que continuará fazendo (*Continue*).

Eu o fiz este presente no Canva, onde você encontra vários outros modelos de acordo com seu gosto, **o link** , **para copiar este desing e começar a usar já, está na imagem do post. É só acessar clikando aqui, curtir e começar a usar.**

Preparei outras funções bem legais, algumas dicas de por onde começar e um lembrete com as ferramentas que te indiquei.

Use-o para se inspirar e tornar suas comunicações acessíveis hoje e sempre!!!

 ***É vá nos comentários desta conversa para me contar como está sendo essa nova jornada, ok? 😊***



4

Como Transformar Minha Marca em 100% Acessível em Libras

Falando de acessibilidade em Libras de verdade:

- ✓ Tradução de vídeos, conteúdo nas redes sociais;
- ✓ Interpretação profissional em eventos, reuniões internas, treinamentos, cursos etc;
- ✓ Cursos de Libras para os funcionários, atendimento ao cliente, SAC, publicidade;

, me diz aí

Na sua empresa ou marca tem acessibilidade em Libras?
Qual? (Deixe os detalhes nos comentários)

Você pode ver como as pessoas votam. [Saiba mais](#)

Sim, em tudo.

31%

Sim, mas só em eventos.

3%

Sim, só no marketing.

3%

Não tem, mas queria.

63%



Agora sério, é importante! **Não é recomendado o uso de robozinho ou avatar de Libras.** Eles podem ser comparados a um Google tradutor mais simples. Eles são recursos que podem ser usados em determinadas circunstâncias, mas **têm 2 limitações graves:** 1) A ausência de expressões faciais - que além de emoções também são as responsáveis pela pontuação. Imagine um texto inteiro sem pontuação e 2) Eles não conseguem fazer marcações espaciais - a Libras é uma língua visoespacial. Então entende a gravidade? Se não, participe da conversa promovida pela Marcela Helena Jahjah, Top Voice surda e profissional super reconhecida na área de Letras:

'Robozinho de Libras não é acessibilidade'



Como Transformar Minha Marca em 100% Acessível em Libras



"Não tenho orçamento para pagar a acessibilidade" esse é o "motivo" que mais ouço de pessoas e empresas.

Mudar a forma de pensar é a primeira barreira a ser vencida. Barreiras atitudinais são as mais difíceis e mais importantes a serem vencidas.

Você sabia que **é uma vertente do capacitismo vincular a ideia de que todos os SERVIÇOS** (sim são serviços) relacionados à **acessibilidade das pessoas com deficiência são secundários, opcionais ou que devem ser realizados por voluntários?**

Ao preparar seus conteúdos, lives, workshops, eventos, cursos, programas de televisão, YouTube ou quaisquer outro projeto, você calcula o orçamento necessário para:

- iluminação;
- transmissão;
- produção;
- marketing;
- palestrantes;
- Intérpretes ou Tradutores de inglês, francês, alemão e outras línguas orais;
- etc.

Mas poucos pensam na ACESSIBILIDADE.

Pense: Você tem coragem de pedir os profissionais que prestarão os serviços acima listados para serem VOLUNTÁRIOS?

Nada contra o voluntariado, acredito que todo profissional conciente oferece à sociedade seus serviços *pro bono* nas circunstâncias corretas.

Mas essa é a exceção, porquê via de regra vivemos numa sociedade capitalista, globalizada e o trabalho, para maioria, é seu sustento.

O "precisamos de um Intérprete de Libras voluntário";



Como Transformar Minha Marca em 100% Acessível em Libras

ou o "precisamos de voluntários para trabalharem como guias das pessoas cegas e cadeirantes"

se tornou comum porquê **o público PCD é sub humanizado, socio-historicamente desvalorizado, são vistos como pessoas inferiores.**

E assim é normalizado que eles tenham seus direitos linguísticos, direito à informação, direito de acesso e outros direitos básicos colocados em segundo plano. Que dependam de serviços de caridade.

Você pede aos outros profissionais que trabalhem de graça por causa da importância do seu projeto?

Ou procura formas de reunir dinheiro suficiente, seja através de patrocínio ou editais para contratá-los?

Você sabe que o evento não pode acontecer sem as condições mínimas para tal.

A ACESSIBILIDADE é uma condição mínima e devia ser encarada assim por todos.

A ACESSIBILIDADE é uma condição mínima e devia ser encarada assim por todos.

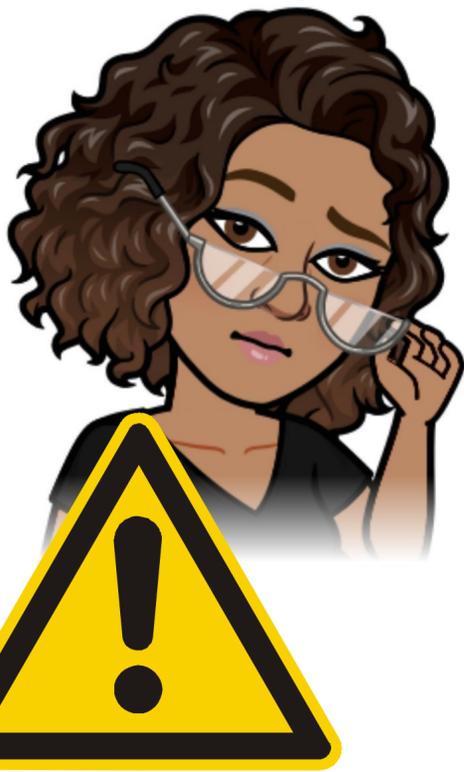




Como Transformar Minha Marca em 100% Acessível em Libras

Então mude. Seja intencional, se planeje. Sim, faça parcerias e apele para o voluntariado, mas apenas quando TODOS os serviços serão voluntários.

Assuma sua responsabilidade individual e institucional e calcule a acessibilidade em seu orçamento.



Se seu projeto não atende TODAS AS PESSOAS, inclusive as pessoas com deficiência, será que ele deveria acontecer?

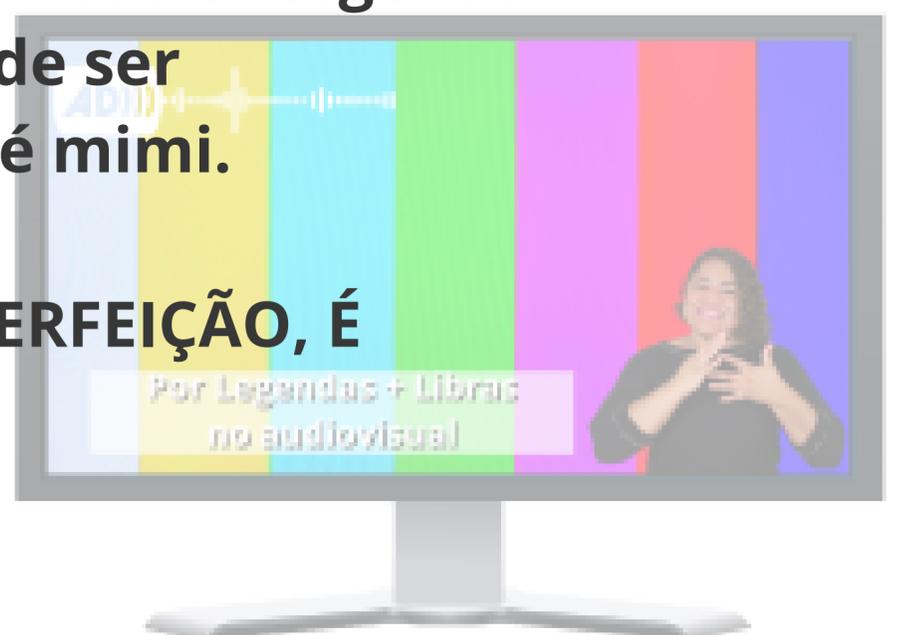
Ou você deve gastar mais tempo, energia e dinheiro até que tenha as condições mínimas de acesso, inclusive para as pessoas com deficiência?

Acessibilidade em Libras em 100% dos formatos e conteúdos audiovisuais +legenda não é uma questão apenas de ser politicamente correto. Não é mimi.

Não. ISSO NÃO É ESPERAR PERFEIÇÃO, É ESPERAR O MÍNIMO.

Acessibilidade em Libras em 100% dos formatos e conteúdos audiovisuais +legenda não é uma questão apenas de ser politicamente correto. Não é mimi.

Não. ISSO NÃO É ESPERAR PERFEIÇÃO, É ESPERAR O MÍNIMO.





Como Transformar Minha Marca em 100% Acessível em Libras

Vencidas as barreiras atitudinais vamos para parte prática. Você **precisa conhecer os tipos de serviços de acessibilidade em Libras e os aspectos envolvidos, para saber como planejar e inserir do jeito certo ACESSIBILIDADE EM LIBRAS 360° na sua empresa.**

Hoje, dando-se conta de que é urgente se adequar para não ter apenas um discurso de Diversidade e Inclusão, as empresas muitas vezes deixam a acessibilidade em libras como um dos últimos itens dos projetos das suas várias áreas.

E no fim o resultado é uma única marca ou empresa com vários prestadores de serviços atendendo de diferentes formas à várias áreas:

- RH;
- D.I.;
- Marketing e publicidade;
- SAC;
- Vendas;
- Comunicação Interna;
- Relações Públicas ;
- Redes Sociais e Web.



E o resultado acaba sendo **desorganização, falta de previsibilidade orçamentaria, acessibilidade em libras falha ou de má qualidade e descontinuidade que abala a confiança dos consumidores Surdos e demais stakeholders no seu compromisso com este aspecto.**

IMPORTÂNCIA DE UMA CONSULTORIA ESPECIALIZADA EM ACESSIBILIDADE EM LIBRAS

A consultoria especializada em acessibilidade em Libras vai fazer um diagnóstico da SUA REALIDADE, seja você empreendedor individual, micro, corporação ou multinacional. Vou te mostrar alguns aspectos práticos que, como consultora, cuido para os meus clientes.

Já foi contratar um Intérprete de Libras para sua live ou um Tradutor de Libras para fazer a famosa janela em Libras no seu vídeo, site ou texto escrito e bateu aquela dúvida?



4

Como Transformar Minha Marca em 100% Acessível em Libras



✓ Evitar ruídos visuais - poluição visual;

Sabe quando você está assistindo a um programa e a voz da pessoa está estranha, ou dá microfonia, ou ruídos de fundo? Isso é chato e atrapalha nossa concentração na mensagem, não é mesmo?

A mesma coisa ocorre para as pessoas Surdas e surdocegas. O que é apenas um colar bonito, uma estampa da moda ou uma unha muito estilosa pode acabar sendo 'ruídos visuais' que atrapalham o Surdo a se concentrar na mensagem.

Daí entendemos o próximo ponto;



✓ Não chamar atenção para si mesmo, mas deixar o texto que estamos traduzindo ou interpretando ser a estrela;

Na interpretação ou tradução ideal (que jamais será 100% alcançada, mas deve ser a nossa referência) o texto produzido deve se integrar tanto ao texto original e as demais informações visuais a ponto de fazer que o Surdo se esqueça do intérprete em si e se concentre na mensagem de forma natural.



✓ Levar em consideração fatores de iluminação, contraste com a cor da pele e contraste com o fundo, é essencial para alcançarmos este objetivo.

Tanto quando se usa a técnica de Chroma Key, para que a iluminação errada não prejudique o recorte ou te deixe cinza ou verde no vídeo, parecendo um fantasma.

Ou ainda usar uma roupa no mesmo tom e cor do fundo chroma pode inviabilizar o recorte, dando um visual de filme de terror com cabeça e mãos flutuantes.





Como Transformar Minha Marca em 100% Acessível em Libras

Qual a escolha de fundo certo para o meu projeto? Qual figurino do Intérprete ficará melhor? ○ ●

Se está pensando que Intérprete de Libras só veste preto já te indiquei a leitura deste artigo >>>> se ainda não leu [clique aqui](#).

Cada profissão tem seus códigos e muitas vezes ele inclui normas sobre roupa e acessórios, mas tudo tem um porquê.

Este PORQUÊ é essencial que você cliente, produtor ou editor audiovisual conheça para garantir o sucesso não apenas da acessibilidade, mas do conceito de design e marketing do seu projeto como um todo.

Por exemplo, profissionais da saúde são orientados a usar BRANCO e nenhum acessório. ‡

Isto porquê a roupa branca mostra qualquer sujeira mais facilmente e os acessórios podem facilitar a contaminação ou furar EPIs, por isso devem ser evitados ou proibidos. ✕

Mas e os Intérpretes, Tradutores e Guia-intérpretes de Línguas de Sinais?

O arco-íris da foto ao lado é uma pista da razão da cor preta, apesar de não ser obrigatória, ainda assim ser a queridinha para muitos de nós.

Nas consultorias ajudo os clientes a fazerem escolhas assertivas neste quesito, se adequando a cada contexto, formato de mídia e público alvo dentro da Comunidade Surda.



4

Como Transformar Minha Marca em 100% Acessível em Libras

Quando a empresa contrata a consultoria, além dos serviços de Tradução, Interpretação ou Guia-interpretação em Libras, acompanho todos os projetos.

Fazendo com que a acessibilidade em Libras seja um brilho a mais neles, porquê o objetivo é sempre irmos muito além de cumprir as legislações vigentes.

Garantimos uma harmonia e qualidade que **agrega valor aos olhos não apenas dos + de 10 milhões de consumidores surdos, como do público em geral.**

Este cuidado também deve existir quando pretende utilizar um fundo de cor fixa. A cor fixa deve sempre ter um objetivo. Costuma-se usar branco e cinza para tempos mais longos, para não cansar a vista.

Amarelo, rosa ou vermelho para produções mais curtas em que se quer chamar atenção para o intérprete, como um alerta, campanha, chamada etc.

Já o preto é usado para produções dramáticas e, principalmente, para o público surdocego com síndrome de Usher, que tem variados tipos e graus de baixa visão.

Neste caso sempre é importante saber qual o perfil da pessoa surdocega e pergunta-la diretamente se a cor do fundo importa e qual a cor ideal para ela em relação a roupa do Guia-Intérprete. O contraste com a pele, do tradutor ou intérprete, com o fundo segue a mesma linha de raciocínio.

Notou quantos aspectos técnicos estão envolvidos? Por isso, o ideal é sempre contratar uma consultoria especializada.

Recorte Chroma Key finalizado - Intérprete integrado ao layout. Ideal para propagandas, shows e palestras.



Campanhas, alertas, redes sociais, Etc



Para surdocegos com campo visual reduzido



Exposição prolongada: Lives, cursos, reuniões, treinamentos conferências etc



Cores corretas para gravação do vídeo bruto para recorte Chroma Key: Verde RGB ou Azul Royal





Porquê o foco no Audiovisual

Se lembra que lá no início lhe expliquei a relação dos estudos da andragogia com acessibilidade em libras? Não? Então vamos relembrar rapidinho: a andrologia é a área de pesquisa criado por *Malcolm Knowles* na década de 1970, e mostra que quando adultos:

70% do que aprendemos é de forma INFORMAL;

20% aprendemos no contato com outros e;

apenas 10% aprendemos na modalidade formal.

Isto significa que tudo que aprendemos informalmente através da

TV 

Cinema 

Web 

Redes Sociais



enfim, por **todos os canais audiovisuais, estão massivamente NÃO ACESSÍVEIS ÀS PESSOAS SURDAS.**

Tanto por falta de legendas quanto por falta da janela de Libras.

E qual a desculpa para não ser acessível? Falta de dinheiro? Apenas em 2021 a Indústria audiovisual brasileira gerou **26,7 bilhões de reais**. Ela, apenas em São Paulo, gera 210 mil postos de trabalho.

Há mais de 20 anos arás o próprio governo chegou a conclusão de que para educação alcançar uma fatia maior da população vulnerável o canal audiovisual era o melhor caminho, assim nasceu o Telecurso 2000.

Hoje a modalidade de ensino a distância (EAD), as startups de educação continuada e a comunicação em geral são todas através de canais audiovisuais.



Porquê o foco no Audiovisual

Vou lhe mostrar alguns exemplos práticos de como o audiovisual faz diferença no nosso dia a dia.

Já pensou o quanto aprende através dos canais audiovisuais e o impacto que isso traz à sua vida?

Quanto sobre saúde você aprendeu na escola em comparação com que aprendeu na TV, nas redes sociais e na Internet?

Pense comigo, mesmo com a profusão de informações que temos ACESSO através dos canais audiovisuais, vários temas ainda são tabus.

Agora imagine esses mesmos temas se você NÃO tivesse ACESSO à nenhum canal audiovisual?

Um deles é o HIV.

No dia a dia ainda vemos pessoas sem nenhuma deficiência ou problemas de acesso à informação agir de forma ignorante.

Acreditando que há risco de pegar HIV se:

- ✘ dividir o copo ou talheres com alguém que vive com HIV;
- ✘ ou se usar o mesmo sanitário;
- ✘ ou ainda que HIV é ligado à homossualidade.

Te parece absurdo? Sim, é mesmo. Mas a ignorância é que gera essas falsas crenças.

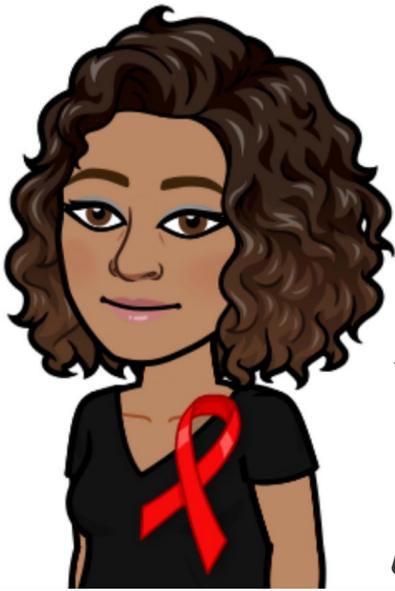
A campanha Brasil pela Libras é também sobre isso. Levar conhecimento acessível às pessoas Surdas e pensar suas interseccionalidades.





Porquê o foco no Audiovisual

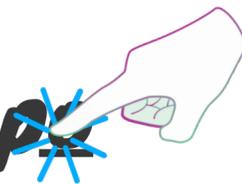
O Evandro Manchini, meu colega creator, tem um projeto lindo nas redes sociais por essa bandeira.



Por isso, nos reunimos para criar um conteúdo que una nossos objetivos e inspirar outros a fazerem o mesmo:

Levar informações confiáveis e verificáveis cientificamente para TODAS/OS/ES.

Participe deste papo



Ainda sobre saúde, você C-level, Hand de RH ou de D&I, atenção aqui porque o papo é contigo.

10 de setembro é o dia mundial da prevenção ao suicídio, o necessário SETEMBRO AMARELO.

E todos os anos, durante este mês, os **discursos de saúde mental, liderança e governança moderna e sustentável se tornam mais frequentes e essenciais para projetar a marca da sua empresa.**

O autocuidado e o cuidado com a saúde mental do funcionário e colega é essencial para atrair e manter talentos e *stakeholders*.

Mas este ano vim colocar o holofote em um *gap* grave.

Nós, ouvintes, temos muito mais voz no mercado e nas empresas para dar um basta, denunciar, reivindicar, e procurar ajuda quando nossa saúde mental é afetada. 🏴‍☠️

Levanta a mão quem já passou por isso:

Em caso de urgência, quando não aguentamos mais, temos o 188 (Centro de Valorização à Vida - CVV) para discar. ☎️

Mas e as pessoas surdas?

Várias vozes surdas, no LinkedIn e em outras redes, trazem suas vivências, apontamentos e um grito por visibilidade e respeito.



Porquê o foco no Audiovisual

Acessibilidade. Não consigo acreditar em marcas e empresas que pregam uma cultura positiva, diversidade e inclusão, ESG e na prática não eliminam as barreiras de comunicação.

Setembro é Amarelo e é quando mais vemos esses discursos.

Mas setembro também é Azul de visibilidade, reconhecimento e luta da Comunidade Surda. E poucas são as empresas realmente acessíveis em Libras + Legendas + Audiodescrição por dentro e por fora.

Isso precisa mudar.

O primeiro passo para um ambiente saudável e uma cultura positiva tem que ser uma comunicação sem barreiras.

Algumas dicas são

Setembro Amarelo
SETEMBRO Azul

✓ Uma boa consultoria para mapear suas fragilidades e maneiras de tornar sua empresa mais acessível na comunicação. É isso mesmo, não basta rampas e banheiros adaptados. Já falamos sobre isso.

✓ **Assumir que a falha, o "problema", está nas barreiras que a empresa ainda não removeu, não no ter ou não um ou mais colaboradores surdos.**

✓ Legenda, recadinho de papel, avatar de Libras e até Intérprete de Libras não são soluções mágicas isoladas. **A barreira atitudinal é a mais difícil de remover.**

✓ Ouça o seu funcionário Surdo. Ele te apontará as falhas mais urgentes. Mas também contrate profissionais especialistas em acessibilidade em comunicação para ser coerente aos valores que prega e se tornar realmente acessível.





Porquê o foco no Audiovisual

Está percebendo quão relevante é o audiovisual no dia a dia? Mas não para por aí! Os canais audiovisuais nos trazem informação e conhecimento muitas vezes de forma não tão óbvia e, daí a importância de ampla difusão da acessibilidade com pelo menos os 3 recursos principais previstos pela legislação:

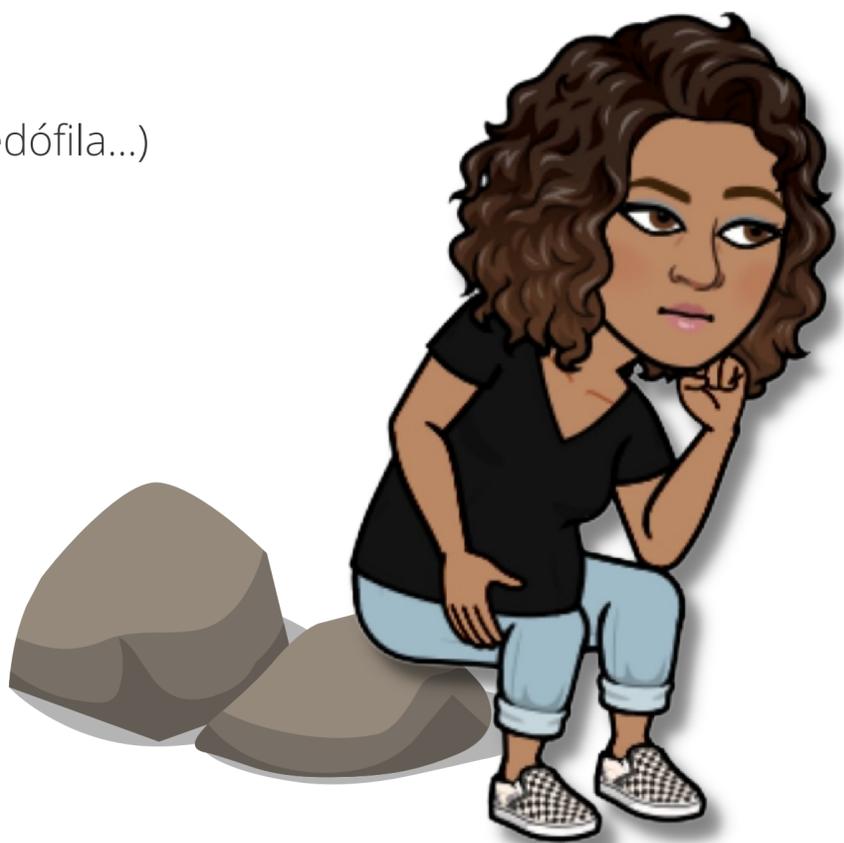
Legenda + Audiodescrição + Libras

Já assistiu ou leu algo que rompeu as barreiras da sua imaginação? Que te fez repensar crenças, estereótipos e preconceitos de forma lúdica e fantasiosa?

Isso aconteceu comigo com o livro *O Oceano no Fim do Caminho*, de Neil Gaiman, há alguns anos e, a pouco tempo, com a série *The Sandman* (O Rei dos Sonhos) na *Netflix*, baseada nos famosos HQs do mesmo autor.

Chocante de muitas formas e recheado de críticas e quebra de paradigmas, a série usa desde personagens bíblicos, mitológicos até do folclore ocidental para fazer apontamentos sobre

- violência (doméstica; assassinato; pedófila...)
- racismo;
- homofobia;
- machismo;
- feminismo;
- cultura pop;
- eurocentrismo/ colonialismo;
- capitalismo;
- imperialismo;
- facismo;
- autoritarismo;
- política;
- religiosidade.



Você pode não gostar, não concordar com as abordagens, você pode escolher não assistir, mas **não pode negar que obras dessa natureza e de outras do universo ficcional muitas vezes servem para REFLEXÕES.**

Críticas à nossa sociedade, nossas crenças e valores são parte inegável das reflexões que nos levam as marcantes bifurcações no caminho da vida, que quebram ou fortalecem nossas convicções.



Porquê o foco no Audiovisual

A literatura, cinema, música, games e outras obras audiovisuais são parte essencial no nosso dia a dia.

Elas nos dizem de nossos sonhos e pesadelos, das nossas dores e alegrias, de nossos medos e esperanças. **Nos tornam seres humanos críticos sobre nossa própria realidade.**

É justo, pessoas Surdas não terem acesso à quaisquer dessas obras? Você concorda que todas as referências culturais e aprendizados que construímos à partir da ficção sejam inacessíveis à milhares de pessoas Surdas e Surdocegas falantes de Libras?

Hellooo Netflix???



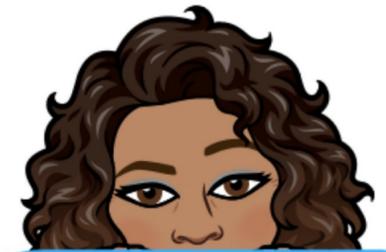
Assim como as ficções científicas a **nossa imaginação é parte inerente de ser humano**. Para sermos HUMANOS dependemos necessariamente de usar estes mesmos superpoderes para moldar o agora.

Fato é que apesar de tantos avanços ainda temos:



Porquê o foco no Audiovisual

- ✘ 35,5 milhões de pessoas sem acesso à internet no número de domicílios das classes B, C e D/E (Agência Brasil);
- ✘ em 2022, 33,1 milhões de pessoas estão passando fome no Brasil; mais da metade da população brasileira (58,7%) está em insegurança alimentar em algum nível; e de 10 famílias apenas 4 possuem acesso total à alimentação (Rede Brasil Atual);
- ✘ 56% da população são de negros e pardos, essa população é a mais vulnerável segundo o IBGE, e essa realidade se espelha no mercado de trabalho.



tá aí?

✘ **9,1% das pessoas pretas e pardas são analfabetas e apenas 29,9% ocupam cargos gerenciais. E logicamente**



Fonte: IBGE, Diretoria de Pesquisas, Coordenação de População e Indicadores Sociais.

E logicamente, todo este contexto deve ser levado em conta quando pensamos nos mais de **45 milhões de pessoas com deficiência no país hoje**. Por mais falha que seja a acessibilidades e acesso a educação das pessoas surdas no Brasil, **os dados**

não deixam negar que quem tem acesso à alfabetização, aprendizado do português, ainda é uma parcela privilegiada das pessoas surdas.

Então para quantos dos 10 milhões de surdos brasileiros a LEGENDA atende? Quantos desses surdos usam apenas a Libras? Quantos tem realmente acesso as tecnologias, internet, informação e ao mercado de trabalho?

As pessoas Surdas sofrem sem acessibilidade na comunicação/seus direitos linguísticos para a ter de fato como exercer seus direitos humanos básicos como acesso à educação, saúde, informação em todos os espaços, inclusive nos ambientes de trabalho.

SUSTENTABILIDADE é o único caminho viável para raça humana ter um futuro. E sustentabilidade não se trata apenas da parte ambiental, ESG é ligada pelo S exatamente porquê a SOCIEDADE é parte central da nossa existência.



Contrate os Serviços e Profissionais Certos

Analistas e investidores estão mudando seu escopo de perguntas para valorar ou não, investir ou não em determinada empresa incluindo uma longa lista direta e de desdobramentos das ESG.

As pessoas estão escolhendo trabalhar em empresas que:

as valorizam pelo que são e não apenas pelo que produzem;

e que partilham seus valores de justiça social, diversidade e inclusão;

Os consumidores também estão ganhando um perfil cada vez mais exigente.

Logo, se sou mulher, negra, pobre, LGBTQAP+, indígena, PCD, Surda ou/e neurodivergente, ou mais de uma dessas características interseccionalizadas vou escolher consumir marcas, serviços e produtos que me valorizam, faz sentido para você?

Durante a pandemia vimos empresas que se juntaram para atender causas sociais centrais em todo Brasil, investindo uma ordem de 1 Bilhão de reais, um recorde jamais visto antes.



Traduzindo: passou da hora das empresas, marcas e serviços se comprometerem através de mudanças de práticas e mudanças da cultura empresarial através de investimento massivo em diversidade e inclusão (D&I).

"A necessidade que temos hoje é urgente, precisamos diversificar e incluir, só incluir e não dar acesso a oportunidades, não é incluir "é apenas colocar pra dentro". O importante é que as pessoas possam se sentir dentro, sentir pertencente. Que possam se reconhecer nos locais e espaços. Isso sim, é incluir e diversificar." - Leticia Teixeira

GESTÃO é a palavra de ordem no mercado internacional em esforços de *Inovabilit*, empresas investindo em modelos de negócios mais sustentáveis ambientalmente e socialmente; ou seja SUSTENTABILIDADE SOCIAL. já falamos disso nos capítulos anteriores, mas é importante frisar para entrarmos no tema deste capítulo.



Contrate os Serviços e Profissionais Certos

Na hora de pensar no COMO contratar serviços de acessibilidade em Libras é importante ter essas questões em mente.

Pois, há um *boom* de *startups* surgindo e tentando oferecer soluções em E e G. Mas também chegou a hora para implementação de planos estratégicos também à S, com metas, métricas e comprometimento público.

Consultorias especializadas e membros externos nos comitês das grandes empresas são uma das **estratégias inteligentes para contribuir com um olhar menos viciado e mais acurado sobre causas sociais, como a acessibilidade, tem sido a solução para várias corporações.**

Os CEOs não podem mais atribuir a responsabilidade dessas mudanças à depender do consumidor de ponta ou aos governos. A empresa que tem que fazer seus movimentos para atender à nova realidade junto aos seus *Stakeholders*.

E aqui está uma armadilha em que muitos caem, **terceirizando a contratação dos serviços de acessibilidade em libras para outras empresas fornecedoras que não estão diretamente comprometidas com seu propósito e missão.**



Se a acessibilidade em libras não for planejada e administrada diretamente por VOCÊ, estará **perdendo oportunidade de alinhar vários aspectos que fariam você GANHAR PONTOS aos olhos de todos os seus stakeholders, principalmente com o público alvo final - a Comunidade Surda.**

Se parar para lembrar do que aprendeu nos capítulos 3 e 4 perceberá quantos detalhes devem ser considerados para alcançar o **resultado perfeito**, por isso você precisa de um **fornecedor direto especializado em acessibilidade em libras**. Apenas assim terá o **selo 4Q**:

- QUALIDADE TÉCNICA (FORMAÇÃO ACADÊMICA + EXPERTISE)
- QUALIDADE DE ESTRATETEGIA PVI
- QUALIDADE DE ATENDIMENTO
- QUALIDADE DE GARANTIA FINAL EM CONTRATO





Contrate os Serviços e Profissionais Certos

Portanto, o **primeiro passo é conhecer os tipos de serviços de acessibilidade em libras e o que analisar antes de contratar** qualquer um deles. Lembra da famosa frase de Alice no País das Maravilhas? "Para quem não sabe onde quer ir qualquer caminho serve". Podemos adaptá-la: "para quem não sabe que resultado quer qualquer fornecedor serve" .

"para quem não sabe que resultado quer qualquer fornecedor serve"

Cada tipo de serviço se encaixa para um tipo de necessidade, perfil da marca, tamanho da empresa, tipo e tempo do projeto e, principalmente, ao resultado pretendido. Bora conhece-los então?

CONSULTORIA

Fase de planejamento de um projeto ou de implantação de acessibilidade. Orientação, métricas e monitoramento com *hands* de D&I, RH, Comunicação e Marketing.

INTERPRETAÇÃO

Acessibilidade em Libras **simultânea** em entrevistas, reuniões, treinamentos, palestras, conferências, lives e outros (presencial ou remota).

TRADUÇÃO

Acessibilidade em Libras **não simultânea** de vídeos, áudios, textos, sites e conteúdo de redes sociais (presencial = estúdio do cliente ou remoto = estúdio próprio).

GUIA-INTREPRETAÇÃO

Acessibilidade em Libras ou em outro tipo de comunicação para **pessoas surdocegas**, simultânea ou não simultânea (presencial ou remota)

GERENCIAMENTO

Gerenciamento de equipes de intérpretes, tradutores e/ou guia-intérpretes para projetos específicos, eventos ou em locais de alta concentração desses serviços.

COMMUNITY MANAGER

Gerencia comunidades corporativas de corporações com alta concentração de stakeholders surdos ou profissionais de acessibilidade em Libras

6

Contrate os Serviços e Profissionais Certos

Essas profissões são ou muito novas (no caso da consultoria, gerenciamento e *communit meneger* da área de acessibilidade em libras) ou antigas, mas com reconhecimento do seu caráter profissional acadêmico e legal muito recente também (como a interpretação, tradução e guia-interpretação).

De toda forma o importante é você se basear na legislação e pesquisas acadêmicas de relevância para determinar os critérios de contratação destes serviços. As entidades representativas de cada uma também podem lhe ajudar nesta tarefa através de orientações, minutas e tabelas de referência de preços de cada serviço em relação à uma ampla gama de contextos previstos.

Por isso, vou te dar uma força explicando brevemente qual a cadeia de representação da nossa área para você passar a aprender a contratar fornecedores desses serviços de forma direta, mas sem cair na armadilha de comprar gato por lebre e acabar com um charlatão.

E deixo a dica de baixarem o *Guia de Contratação de serviços de tradução e interpretação de Libras - língua brasileiras de sinais* da FEBRAPILS.

Outras dúvidas pode mandar por email ou inbox no LinkedIn que terei prazer em ajudar.



CONSULTORIA

INTERPRETAÇÃO

TRADUÇÃO

GUIA-INTREPRETAÇÃO

GERENCIAMENTO

COMMUNITY MANAGER





Contrate os Serviços e Profissionais Certos

Lembra que falamos sobre métricas e processos de mudanças da cultura e das ações da empresa?

Este é o segundo passo. **Você chama uma equipe de profissionais especializados em acessibilidade na comunicação.** A equipe ideal tem que ser composta por:

- seu Hand de D&I;
- seu Hand de Comunicação;
- um especialista em comunicação assistiva (Libras, Legendas, Estenotipia, etc.) que maioria das vezes será um tradutor ou intérprete de Libras-Português com formação acadêmica específica;
- 2 consultores surdos (Um especializado nas comunicações em Português e outro especializado em Libras, também é importante que tenham formação acadêmica específica).

Claro que **não existe receita pronta, as soluções têm que ser pensadas e personalizadas para cada porte de empresa, marca ou serviço.**

Por isso, você empreendedor individual, autônomo, microempreendedor e empresa familiar não precisa se apavorar. Sua necessidade de time de acessibilidade provavelmente se resumirá ao tradutor intérprete de Libras e pelo menos um consultor Surdo.

A opinião da pessoa Surda é extremamente importante e agrega valor, perspectiva diferente e garante qualidade da acessibilidade. A Surdez e a comunicação são dois universos imensos e que tem perfis variados.



Conheça um pouco mais sobre os diferentes perfis de Surdos e suas opiniões sobre acessibilidade, mercado de trabalho e LinkedIn na Newsletter OPINIÃO DO SURDO em formato de artigos visuais, 100% acessíveis em libras no LinkedIn ou pelo meu cana no YouTube, é simples: busque pela #opiniãodosurdo 😊

Como expliquei, muitos optam por terceirizar este serviço de acessibilidade, mas meu conselho é que contrate diretamente para que possa ter



Contrate os Serviços e Profissionais Certos

controle da qualidade do serviço contratado (verificar portfólio, recomendações, equipamentos e outras garantias que só um profissional de verdade pode oferecer), evita problemas e, mais importante, ter o melhor custo benefício.

COMO SABER SE ESTOU NO CAMINHO CERTO?

Grandes empresas podem utilizar uma ou algumas das ferramentas de *Framework* para **avaliar, validar e valorizar seus processos e métricas de sustentabilidade**. Como o **ISO** ou o **A4s**, mas existem vários outros.

Os *Framework* vão lhe ajudar a ver se está no caminho certo e garantir que os analistas, investidores e seus *stakeholders* reconheçam você como comprometido com as ESG, valorizando seu valor de mercado e garantindo a fidelidade e captação de novos clientes/consumidores.

Mas o básico do básico é que **leve em conta as normas da ABNT, da legislação e de referências na área**. Por exemplo, na hora de determinar o tamanho da janela de Libras, usar ou não chroma key e outras questões.

Se quiser dicas mais específicas de acessibilidade em libras para lives, vídeos, filmes, documentários e podcasts entre em contato comigo para receber o e-book *GUIA RÁPIDO: ACESSIBILIDADE EM LIBRAS AUDIOVISUAL*.





Contrate os Serviços e Profissionais Certos

Conclusão, ESG é para todos nós. Elas precisam estar nas prioridades, modelo de negócio e orçamento de qualquer nicho do mercado e a qualquer porte de CNPJ o quanto antes.

Diversidade e Inclusão só para inglês ver não conta e é desmascarada. O compromisso com o S tem que ser real e estrutural.

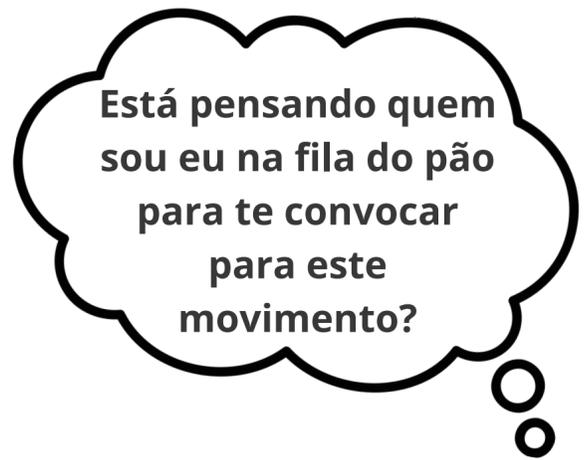
Ninguém consegue mudar de forma efetiva sozinho. Portanto contrate especialistas e sempre conte com a opinião das pessoas surdas.

E aí, aprendeu esse vocabulário diferente? Teve algum insight? Ficou com alguma dúvida? Então deixa nos comentários do post de lançamento, porque este e-book é só o ponta pé para discutirmos mais sobre essas duas questões tão importantes e interligadas: ESG e acessibilidade em Libras.

NOTA DE ESCLARECIMENTO

Você já deve saber que meu projeto no Programa de Aceleração de Cretors LinkedIn no Brasil é a Campanha BRASIL PELA LIBRAS que continuará após o fim do Programa.

Como tudo na vida não temos como agradar à todos. Mas acho importante esclarecer para vocês meu lugar de fala.



Eu **não sou Surda**, nem me passo por uma. **Sou Tradutora, Intérprete e Guia-Intérprete de Libras-Português e faço parte da comunidade Surda em MG há +13 anos.** Pode conferir [meu perfil](#) e [currículo](#).

A ideia da campanha Brasil pela Libras foi sim minha, mas **a campanha é de TODOS/AS/ES.**

Ela é em prol de mais acessibilidade em Libras em todos os contextos, mas principalmente na área audiovisual pelo seu alcance.



Como mulher negra e periférica, que estudou com alunos Surdos, tem amigos surdos e fez trabalho voluntário por quase 12 anos em prol da comunidade Surda sei bem como dói quando alguém tenta tomar o lugar de fala de quem já é diariamente excluído.

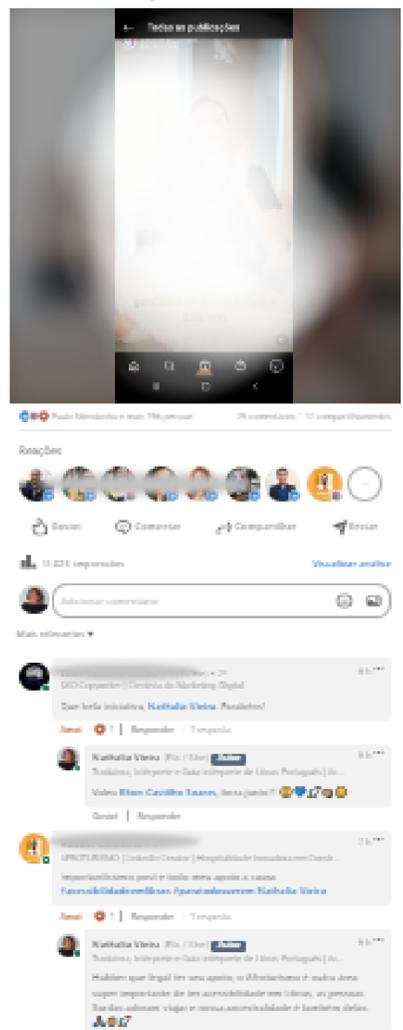
Por isso, sempre seguindo o princípio de '*Nada por nós sem nós*', que convidei publicamente várias pessoas Surdas para participar do projeto e em particular convidei as instituições representativas da Comunidade Surda e TILPS também.

Nessas 6 semanas de apoio e visibilidade do programa do LinkedIn programei a partilha de vários conteúdos, colaboração com pessoas Surdas e surdocegas para trazer informação, dicas e motivar pessoas e empresas a serem +acessíveis.

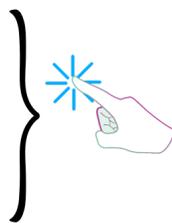
Nem tudo coube nessas 6 semanas e por isso elas se tornaram agora apenas o marco de onde tudo começou.

Já compartilhei com a #AceleraCreatorLinkedIn publicações de pessoas Surdas aqui da rede, assim como desde o início com a coluna #OpiniãodoSurdo, procurando dar voz, colocar holofote nas pessoas Surdas.

Fica a dica de algumas para seguirem:



Marcela Helena Jahjah , Thierry Cintra Marcondes , Daniella Martins (PcD), Jorge Rodrigues , Paloma Paldino Melo (PCD) deficiente auditiva, Silvane Fernandes (PCD), Antônio Abreu, Edmeia Cupertino.



Pra quem visitou a *Landing Page* ou leu o projeto já sabe que me inspirei muito no movimento LEGENDA PARA QUEM NÃO OUVI MAS SE EMOCIONA.

Meu sonho é que a Campanha BRASIL PELA LIBRAS se torne um movimento como este para as pessoas Surdas que não tem o privilégio de saber português ou para as que se sentem mais confortáveis na sua língua poderem ter acesso à:

- ☑ informação;
- ☑ conhecimento;
- ☑ jornalismo;
- ☑ mercado de trabalho;
- ☑ entretenimento;
- ☑ arte e cultura;
- ☑ às redes sociais

e todos os demais conteúdos AUDIOVISUAIS. **Os Surdos têm direito assim como todos nós, ouvintes, temos.**

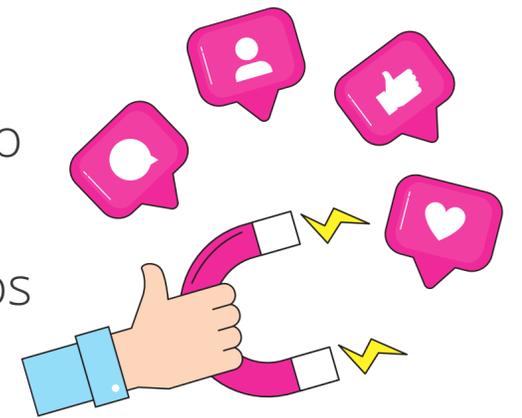
***Me chama e vou te
ajudar a ser
Acesssível em Libras
com qualidade de
verdade e tornar o
mundo um lugar
melhor e socialmente
sustentável.***



www.nathaliavieiralibras.com.br

APOIE A CAMPANHA:

1) Chamando sua rede para Campanha (compartilhando aqui e em outras redes, marcando pessoas e empresas e usando a [#consumoporquêtdmLibras](#) proposta nos produtos audiovisuais que você consome pedindo por acessibilidade ou reconhecendo que já tem);



2) Tornando SEUS conteúdos audiovisuais acessíveis em Libras em nível de marca pessoal (Vídeos nas redes sociais, publis etc) usando a logo do Brasil pela Libras para mostrar que está colocando em prática;



3) Fomentando ações para tornar o SEU AMBIENTE DE TRABALHO e comunicações internas e externas da empresa que você está **mais acessível em Libras** (Chamando o setor de D&I para campanha, cutucando os líderes e viabilizando projetos para mudar as barreiras linguísticas existentes).



4) As marcas pessoais e empresas que aderirem a proposta **USEM O LOGOTIPO da campanha e incentive seu público e clientes a usar a [#consumoporquêtemLibras](#)** para mostrar propósito e fazer da campanha um movimento social permanente de Acessibilidade em Libras. [Baixe o logo em PDF clicando aqui.](#)



Contamos com você!!! VOCÊ VEM?



LinkedIn
for creators



Nathália
Vieira

Soluções em Acessibilidade